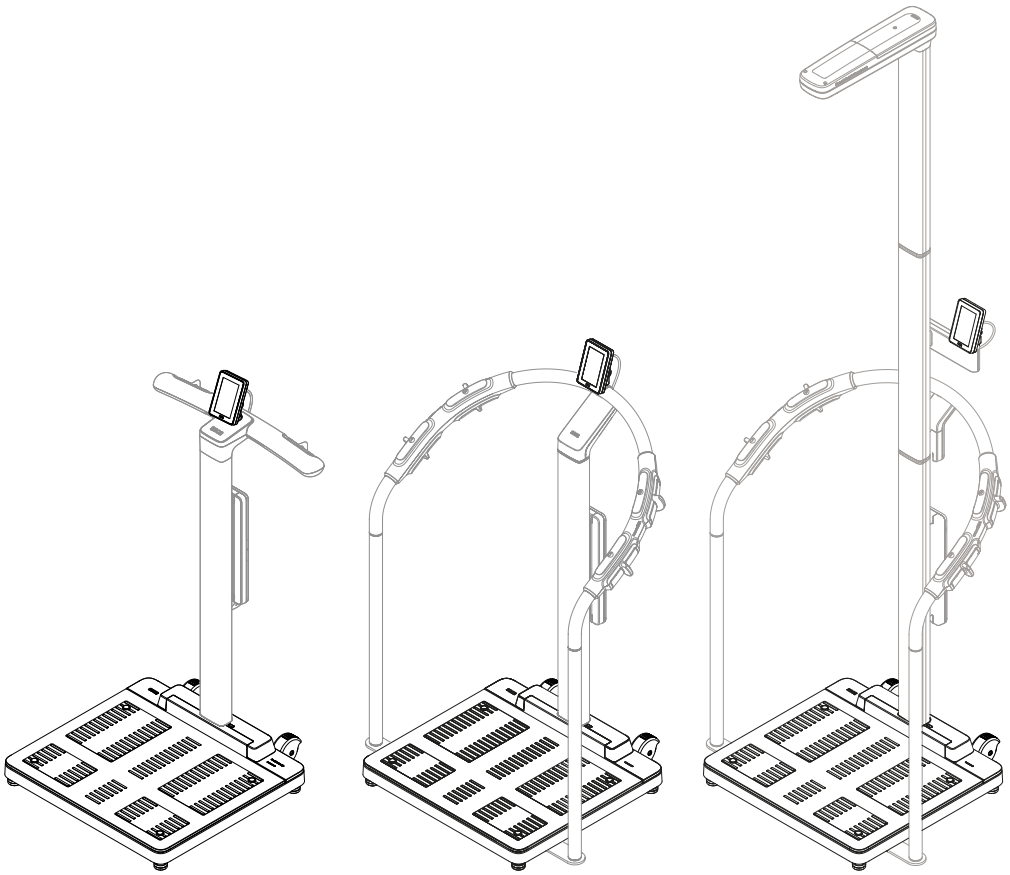
Precision for health

seca mBCA 555/554/552
seca mBCA 550/549
seca mBCA 545/542
seca 257/256

Manual de instruções de utilização

17-10-07-655-076c_2026-02S

Versão de firmware: 1.9



seca.com

ÍNDICE

1 Sobre este documento 4
1.1 Representação no texto 4
1.2 Representações em gráficos 4
1.3 Versão em PDF 5

2 Descrição do aparelho 5
2.1 Finalidade de utilização 5
seca mBCA 555/554/552 5
seca mBCA 550/549 5
seca mBCA 545/542 5
seca 257/256 5
2.2 Benefício clínico 5
seca mBCA 555/554/552 5
seca mBCA 550/549 5
seca mBCA 545/542 5
seca 257/256 5
2.3 Contraindicações 6
2.4 Grupo-alvo de pacientes 6
seca mBCA 555/554/552 6
seca mBCA 550/549 6
seca mBCA 545/542 6
seca 257/256 6
2.5 Qualificação do usuário 6
Montagem 6
Administração/operação da rede 6
Modo de medição 6
Qualificação do usuário 6
2.6 Descrição do funcionamento 7
Medir peso/introduzir estatura 7
Medir peso e estatura 7
Medir bioimpedância 7
Funções de rede 7
Compatibilidade 7

3 Instruções de segurança 7
3.1 Instruções de segurança neste manual de instruções de utilização 7
3.2 Instruções de segurança básicas 8
Manuseio do aparelho 8
Eliminação do risco de choque elétrico ... 9
Prevenção contra ferimentos e infecções 9
Eliminação do risco de danos do aparelho 10
Uso dos resultados da medição 11
Manuseio do material da embalagem 11

4 Visão geral 12
4.1 Elementos de comando, combinação com apoio para a posição de pé BIA 12
4.2 Elementos de comando, combinação com pega BIA 14
4.3 Símbolos no mostrador ID (tela principal) 16
4.4 Símbolos no mostrador ID (tela Menu) 18
4.5 Indicadores 19

5 Colocar o aparelho em funcionamento 22
5.1 Escopo de fornecimento 22
5.2 Interfaces 23
5.3 Instalar o aparelho 24
5.4 Conectar o leitor de código de barras (opcional) 26
5.5 Providenciar a alimentação de energia 27
5.6 Montar a proteção contra gotejamento de água 28
5.7 Adaptar as definições do dispositivo 28
5.8 Transportar aparelho 28

6 Operação 29
6.1 Iniciar o processo de medição 30
Ativar o mostrador multifunções (operação autônoma) 30
Ativar o mostrador multifunções (conexão de rede) 30
Utilizar o aparelho reservado (conexão de rede) 31
6.2 Medir peso 31
6.3 Introduzir manualmente a altura 32
6.4 Medir peso e altura (aparelhos com escala de medição da altura por ultrassom) 33
6.5 Usar as funções de pesagem avançadas 34
Tarar o peso adicional (Tara) 34
Indicar permanentemente o peso (Aguardar) 36
Exibir permanentemente o peso e altura (Hold) 37
Salvar permanentemente o peso adicional (Pré-tara) 38
Alternar a gama de pesagem 39
Cálculo automático do IMC ou ASC 39
Introduzir medida da cintura 40
6.6 Medir bioimpedância 40
Qualificação do usuário na medição da bioimpedância 40
Efetuar a medição da bioimpedância, combinação com apoio para a posição de pé BIA 40
Efetuar a medição da bioimpedância, combinação com pega BIA 44
Visualizar a avaliação das medições da bioimpedância 46
6.7 Finalizar o processo de medição 47
Funcionamento autônomo 47
Aparelhos com ligação a um sistema de informação 47
Aparelhos com ligação ao software seca analytics 125 48

17-10-07-655-076c_2026-02S

7 Configuração 49
7.1 Funções básicas 49
Alterar o modo do aparelho 49
Menu acessar/sair 49
Utilizar a versão PDF do manual de instruções de utilização (código QR) 50
7.2 Medir 51
Ativar a função Estab.auto 51
Ajustar o amortecimento 52
Calibrar a escala de medição da altura por ultrassom 53
Selecionar BMI/BSA/medida da cintura ... 54
7.3 Adaptar as definições do display 55
Definir o idioma do display 55
Definir o formato da data 56
Definir o formato do nome 57
Definir o tempo de standby 58
Definir luminosidade do display 59
Unidades de comutação 60
7.4 Configurar funções de rede 61
Introduzir endereço do servidor 62
Ativar/desativar a função WLAN 63
Configurar WLAN diretamente no aparelho 63
Ligar o aparelho a uma rede WLAN (WPS) 64
Permitir medições anônimas 65
Apagar valores de medição automaticamente (Limp.auto.) 66
7.5 Configurar a navegação por voz (aparelhos com escala de medição da altura por ultrassom) 67
Selecionar a língua 67
Definir o volume 68
Ativar/Desativar sinais sonoros 69
Ativar/desativar o anúncio das instruções para os pacientes (Medição) 69
Ativar/desativar o anúncio dos resultados da medição (Resultados) 70
7.6 Definições de fábrica 71
Visão geral das definições de fábrica 71
Restaurar as definições de fábrica 72

8 Procedimentos de higiene 73
8.1 Limpeza 73
8.2 Desinfecção 73
8.3 Esterilização 73

9 Controle do funcionamento 74

10 Eliminação de erros 74
10.1 Falhas gerais 74
10.2 Medir peso 75
10.3 Medição da altura por ultrassom 76
10.4 Medição da bioimpedância 77
10.5 Transmissão de dados 79
10.6 Reiniciar o aparelho 81
Utilizar a função de menu “Reiniciar” 81
Interromper e restabelecer a alimentação de energia (funcionamento de rede) 82
10.7 Sistema de semáforo das mensagens do display 82
10.8 Códigos de Erro 82

11 Manutenção 83
11.1 Balanças calibradas 83
11.2 Balanças não calibradas 84
11.3 Codificadores lineares 84
11.4 Aparelhos para medição da bioimpedância. 85

12 Dados técnicos 85
12.1 Estruturas dos menus 85
Modo do aparelho “Basic” 85
Modo do aparelho “Advanced” 85
Modos do aparelho “Expert”/“Serviço” ... 86
12.2 Funções/modo do aparelho 87
12.3 Dados técnicos gerais 88
12.4 Dimensões e pesos 89
12.5 Pesagem 89
12.6 Medição da altura 90
12.7 Medição da bioimpedância 91

13 Acessórios opcionais e peças de reposição 91

14 Produtos seca compatíveis 92

15 Descartar aparelho 93

16 Garantia 93

17 Declarações de conformidade 94
17.1 Europa 94
17.2 EUA e Canadá 94

17-10-07-655-076c_2026-02S

1 SOBRE ESTE DOCUMENTO

Este manual de instruções de utilização contém informações sobre a operação das balanças **seca mBCA 555/554** e **seca mBCA 552**, bem como de produtos seca compatíveis.

A montagem de produtos seca compatíveis não faz parte integrante deste manual de instruções. Aqui você encontra uma visão geral dos produtos seca compatíveis:
→ Produtos seca compatíveis, Página 92.

1.1 Representação no texto

Símbolo	Descrição
✓	Pré-requisito para instruções de manuseio
▸	Instrução de manuseio
1. 2.	Instruções de manuseio com sequência prescrita
a) b)	Passos de uma instrução de manuseio com sequência prescrita
⇨	Resultado de um manuseio
• •	Primeiro nível de uma lista
– –	Segundo nível de uma lista

1.2 Representações em gráficos

Símbolo	Descrição
	Aponta para locais relevantes no aparelho ou em componentes do aparelho
	Indica direções de movimento do aparelho ou de componentes do aparelho
	Manuseio correto Resultado de manuseio correto
	Manuseio incorreto Resultado de manuseio incorreto
	Indica o próximo passo de um procedimento
	Aponta para um elemento clicado pelo utilizador
	Fim de um procedimento, p. ex. a montagem de um componente

17-10-07-655-076c_2026-02S

1.3 Versão em PDF

No menu do aparelho encontra um código QR, com o qual pode acessar a versão em PDF deste manual de instruções de utilização e carregá-lo, por exemplo, em seu smartphone ou tablet PC.

Para obter mais informações, consulte: → Utilizar a versão PDF do manual de instruções de utilização (código QR), Página 50

2 DESCRIÇÃO DO APARELHO

2.1 Finalidade de utilização

seca mBCA 555/554/552

A balança eletrônica plana apoia os médicos na tomada de decisões diagnósticas ou terapêuticas baseadas no peso.

Para medir outros parâmetros, por exemplo, impedância bioelétrica, a balança eletrônica plana pode ser combinada com produtos e acessórios opcionais.

seca mBCA 550/549

O apoio para a posição de pé BIA ajuda os médicos nas decisões de diagnóstico ou decisão terapêutica com base em medições em bioimpedância.

Para medir outros parâmetros bioelétrica, a balança eletrônica plana, o apoio para a posição de pé BIA, pode ser combinada com produtos e acessórios opcionais.

seca mBCA 545/542

A pega BIA ajuda os médicos nas decisões de diagnóstico ou terapêuticas com base em medições em bioimpedância.

Para medir outros parâmetros, a pega BIA pode ser combinada com produtos e acessórios opcionais.

seca 257/256

A escala de medição de altura por ultrassom ajuda os médicos a tomarem decisões de diagnóstico ou terapêuticas com base no tamanho do corpo.

2.2 Benefício clínico

seca mBCA 555/554/552

A balança plana eletrônica ajuda médicos na decisão de diagnósticos ou decisão terapêuticos com base em parâmetros medidos e calculados (benefício clínico indireto).

seca mBCA 550/549

O apoio para a posição de pé BIA ajuda médicos na decisão de diagnósticos ou decisão terapêuticos com base em parâmetros medidos e calculados (benefício clínico indireto).

seca mBCA 545/542

A pega BIA ajuda os médicos nas decisões de diagnóstico ou terapêuticas com base em parâmetros medidos e calculados (benefício clínico indireto).

seca 257/256

Em conjunto com balanças compatíveis, a vara de medição de comprimentos ajuda os médicos a tomarem decisões de diagnósticos ou decisões terapêuticas com base em parâmetros medidos e calculados (benefício clínico indireto).

17-10-07-655-076c_2026-02S

2.3 Contraindicações

Nas pessoas que apresentam as seguintes características **não** é permitido realizar a medição da bioimpedância:

- Implantes eletrônicos, p. ex. pacemakers
- Próteses ativas

Nas pessoas que estejam conectadas a um dos seguintes aparelhos **não** é permitido realizar a medição da bioimpedância:

- Sistemas eletrônicos de suporte de vida, p. ex. coração artificial, pulmão artificial
- Dispositivos médicos eletrônicos portáteis, p. ex. aparelhos de ECG ou bombas de infusão

Nas pessoas que apresentam as seguintes características, as medições de bioimpedância somente podem ser realizadas após consulta do médico assistente:

- Perturbações do ritmo cardíaco
- Gravidez

2.4 Grupo-alvo de pacientes

seca mBCA 555/554/552
A balança destina-se a pessoas de todas as idades que possam ficar em pé sozinhas, se necessário, com um apoio para a posição de pé, e que não excedam a capacidade máxima de peso da balança.

seca mBCA 550/549
O apoio para a posição de pé BIA é destinado para pessoas com uma altura mínima de 130 cm. As pessoas devem ser capazes de se manter de pé de forma autônoma e direita. Além disso, as pessoas devem ser capazes de alcançar os elétrodos das mãos e dos pés com as quatro extremidades.

seca mBCA 545/542
A pega BIA destina-se a pessoas com uma altura mínima de 130 cm. As pessoas devem ser capazes de se manter de pé de forma autônoma e direita. Além disso, as pessoas devem ser capazes de alcançar os elétrodos das mãos e dos pés com as quatro extremidades.

seca 257/256
A ajuda de pé destina-se a pessoas de todas as idades (com exceção dos bebés) cuja altura esteja dentro do intervalo de medição. As pessoas devem ser capazes de se manter de pé de forma autônoma durante o processo de medição, se necessário, com um apoio para a posição de pé.

2.5 Qualificação do usuário

Montagem
Os aparelhos fornecidos parcialmente montados só podem ser montados por pessoas com as devidas qualificações, (p. ex. representante, técnico do hospital ou do seca Service).

Administração/operação da rede
O aparelho deve ser instalado e integrado a uma rede somente por administradores ou técnicos do hospital experientes.

Modo de medição
Típica formação profissional: Médico, profissional de saúde/enfermagem, terapeuta, preparador físico, personal trainer ou similar.

Os usuários são capazes de operar e manter o aparelho e o software de acordo com o manual de instruções. Não é necessário formação adicional. Todas as idades, a partir dos adultos, são admissíveis.

17-10-07-655-076c_2026-02S

2.6 Descrição do funcionamento

Medir peso/introduzir estatura

A determinação do peso é realizada com quatro células de carga. Os resultados de medição são exibidos no mostrador multifunções. A estatura é introduzida manualmente.

O índice de massa corporal (IMC) ou a área de superfície corporal (ASC) são calculados automaticamente assim que for introduzido o parâmetro “Peso” e “Estatura”.

Medir peso e estatura

Peso e altura podem ser registrados ao mesmo instante, se for instalada na balança uma haste de medição de comprimento compatível. O índice de massa corporal (IMC) ou a área de superfície corporal (ASC) são calculados automaticamente.

A haste de medição de comprimento **seca 257/256** registra a altura por ultrassom. O paciente é guiado durante a medição com a ajuda de saídas de voz configuráveis.

Medir bioimpedância

A medição da bioimpedância é realizada com o método de 8 pontos. Através dos elétrodos de pé da balança (**seca mBCA 555/554**, **seca mBCA 552**) e através dos elétrodos de mão (apoio para a posição de pé BIA **seca mBCA 550**/**seca mBCA 549**, pega BIA **seca mBCA 545**/**seca mBCA 542**) é introduzida uma corrente alternada baixa. A medição da bioimpedância só pode ser iniciada se o peso e a altura do paciente tiverem sido registrados no aparelho.

No mostrador multifunções do aparelho não é possível exibir **quaisquer** resultados de uma medição de bioimpedância. Para a análise de uma medição de bioimpedância é necessário o software **seca analytics 125**.

Funções de rede

O aparelho pode ser integrado em uma rede de PC através de uma interface LAN ou via WiFi para ligar o Software **seca analytics 125** para instalação.

O software **seca analytics 125** recebe os dados de medição e apresenta-os graficamente. Deste modo, o software apoia o médico responsável na análise dos resultados de medição e na elaboração do diagnóstico.

Compatibilidade

Software de configuração **seca connect 103**: Versão 3.1 ou superior, sem compatibilidade com versões anteriores

Software de avaliação **seca analytics 125**: Versão 2.3 ou superior

3 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

3.1 Instruções de segurança neste manual de instruções de utilização

⚠ **PERIGO!**
Identifica uma situação de grande perigo fora do normal. A inobservância desta indicação resultará em ferimentos graves irreversíveis ou mesmo fatais.

⚠ **AVISO!**
Identifica uma situação de grande perigo fora do normal. A inobservância desta indicação pode resultar em ferimentos graves irreversíveis ou mesmo fatais.

⚠ **CUIDADO!**
Identifica uma situação de perigo. A inobservância desta indicação pode resultar em ferimentos ligeiros ou médios.

ATENÇÃO!
Identifica uma possível utilização errada do aparelho. A inobservância desta indicação pode resultar em danos do aparelho ou resultados de medição errados.

NOTA
Contém informações adicionais relativas à utilização deste aparelho.

17-10-07-655-076c_2026-02S

3.2 Instruções de segurança básicas

Manuseio do aparelho

- ► Observe as indicações deste manual de instruções de utilização.
- ► Guarde cuidadosamente o manual de instruções de utilização. O manual de instruções de utilização faz parte integrante do aparelho e deve estar sempre disponível.
- ► No interesse da segurança dos pacientes, tanto você como seus pacientes estão obrigados a comunicar qualquer incidente grave que esteja relacionado com este produto, ao fabricante e às autoridades responsáveis de seu país.

PERIGO!
Perigo de explosão

- ► Não utilize o aparelho em um ambiente com acumulação dos seguintes gases:
  - – Oxigênio
  - – Anestésicos inflamáveis
  - – Outras substâncias/misturas de gases

CUIDADO!
Perigo para o paciente, danos do aparelho

- ► Os aparelhos adicionais que são ligados a aparelhos médicos elétricos devem estar em conformidade comprovada com as respectivas normas IEC ou ISO (p. ex. IEC 60950 para aparelhos de processamento de dados). Além disso, todas as configurações devem estar em conformidade com os requisitos normativos para sistemas médicos (ver IEC 60601-1-1 ou seção 16 da edição 3.1 da IEC 60601-1, respectivamente). Quem ligar aparelhos adicionais a aparelhos médicos elétricos é configurador do sistema e assim responsável pela conformidade do sistema com os requisitos normativos para sistemas. Isto também se aplica a aparelhos adicionais que são recomendados pela seca. Chama-se a atenção para o fato de a legislação nacional prevalecer sobre os requisitos normativos acima. Em caso de dúvidas, queira contatar seu representante local ou o serviço de assistência técnica.

CUIDADO!
Perigo para o paciente, danos do aparelho

- ► Mande realizar periodicamente trabalhos de manutenção, conforme descrito na respectiva secção deste documento.
- ► Não são permitidas alterações técnicas no aparelho. O aparelho não contém partes para manutenção pelo usuário. Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser executados apenas por um serviço de pós-venda seca autorizado. Em www.seca.com encontra o serviço de pós-venda mais próximo de você. Em alternativa, envie um e-mail para service@seca.com.
- ► Utilize exclusivamente acessórios e peças de reposição originais seca. Caso contrário, a seca não garante o direito à garantia.

CUIDADO!
Perigo para o paciente, anomalia

- ► Na utilização de aparelhos médicos elétricos, como p. ex. aparelhos cirúrgicos de alta frequência, mantenha uma distância mínima de aprox. 1 metro, de forma a evitar medições erradas ou falhas na transmissão via rádio.
- ► Na utilização de aparelhos de alta frequência, como p. ex. celulares, mantenha uma distância mínima de aprox. 1 metro, de forma a evitar medições erradas ou falhas na transmissão via rádio.
- ► A potência real de envio de aparelhos de alta frequência pode exigir uma distância mínima superior a 1 metro. Pode consultar os detalhes em www.seca.com.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Eliminação do risco de choque elétrico

AVISO!
Choque elétrico

- ► Os aparelhos que podem ser usados com um alimentador devem ser colocados de forma a que a tomada de rede fique acessível para um desligamento rápido da ficha.
- ► Certifique-se de que a alimentação de rede local é compatível com os dados no alimentador.
- ► Nunca toque no alimentador com as mãos úmidas.
- ► Não use cabos de extensão nem tomadas múltiplas.
- ► Certifique-se de que os cabos não são entalados, nem danificados por arestas vivas.
- ► Certifique-se de que os cabos não entram em contato com objetos quentes.
- ► Não opere o aparelho a uma altura superior a 3000 m acima do nível médio do mar.
- ► Ligue a interface USB exclusivamente aparelhos homologados como dispositivos médicos que não tenham alimentação de energia própria.

Prevenção contra ferimentos e infecções

AVISO!
Ferimento devido à queda do aparelho

O aparelho foi concebido como dispositivo médico móvel, razão pela qual não está fixo a uma parede ou ao chão. As combinações de aparelhos com apoio para a posição de pé ou escala de medição da altura, podem cair em caso de utilização inadequada (por exemplo como “estrutura para trepar”).

- ► Não deixe as crianças nem pessoas com incapacidades mentais ou motoras sem vigilância.
- ► Não deixe os animais de estimação sem supervisão.

AVISO!
Ferimentos devido a queda

- ► Certifique-se de que o aparelho está fixo e nivelado.
- ► Disponha o cabo de ligação (se existente) de forma a que nem o usuário, nem o paciente possam tropeçar nele.
- ► O aparelho não deve ser usado para apoiar pacientes a levantar-se. Ampare as pessoas com mobilidade reduzida, p. ex. quando se levantam de uma cadeira de rodas.
- ► Certifique-se de que o paciente não suba ou desça da plataforma de pesagem diretamente pelas arestas.
- ► Certifique-se de que o paciente suba ou desça da plataforma de pesagem de forma lenta e segura.

AVISO!
Perigo de escorregamento

- ► Certifique-se de que a base de apoio do paciente está seca antes da subida do paciente.
- ► Certifique-se de que o paciente tem os pés secos antes de subir para a base de apoio do paciente.
- ► Certifique-se de que o paciente sobe ou desce da base de apoio do paciente de forma lenta e segura.

17-10-07-655-076c_2026-02S

CUIDADO!
Ferimento, danos do aparelho
A base de apoio do paciente é composta por uma placa de vidro. Os danos (p. ex. riscos, fissuras e pontos lascados) representam um risco de ferimentos. Para além disso, os danos podem originar a quebra da placa de vidro.

- ► Não coloque objetos com arestas afiadas sobre a placa de vidro.
- ► Verifique a placa de vidro antes de cada utilização quanto a riscos, fissuras e pontos lascados. Caso detecte este tipo de danificações, providencie a troca da placa de vidro por uma nova.
- ► Não utilize o aparelho se a placa de vidro estiver danificada.

AVISO!
Perigo de infeção

- ► Lave as mãos antes e depois de cada medição, para reduzir o risco de contaminações cruzadas e infecções nosocomiais.
- ► Faça a preparação higiênica do aparelho em intervalos regulares, tal como descrito na respectiva secção deste manual de instruções de utilização.
- ► Certifique-se de que o paciente não tem nenhuma doença contagiosa.
- ► Certifique-se de que o paciente não tem nenhuma ferida aberta ou lesões cutâneas infecciosas que possam entrar em contato com o aparelho.

Eliminação do risco de danos do aparelho

ATENÇÃO!
Danos do aparelho

- ► Certifique-se de que nunca entram líquidos para dentro do aparelho. Estes podem danificar a parte eletrônica.
- ► Para aparelhos com funcionamento a partir da rede: Desligue o aparelho antes de retirar o alimentador da tomada.
- ► Para aparelhos com funcionamento a partir da rede: Se o aparelho não for usado durante muito tempo, retire o alimentador da tomada. Só assim o aparelho fica sem corrente.
- ► Para aparelhos com funcionamento a pilhas ou com acumuladores: Senão utilizar o aparelho durante um longo período de tempo retire as pilhas/ acumuladores. Só assim o aparelho fica sem corrente.
- ► Não deixe cair o aparelho.
- ► Não exponha o aparelho a choques ou vibrações.
- ► Verifique o funcionamento antes de cada utilização, tal como descrito na respetiva seção deste documento. Não opere o aparelho se este não estiver a funcionar em condições ou se estiver danificado.
- ► Não exponha o aparelho à luz solar direta e certifique-se de que não há nenhuma fonte de calor perto dele. As temperaturas demasiado elevadas poderiam danificar a parte eletrônica.
- ► Evite mudanças bruscas de temperatura. Durante o transporte do aparelho em que se verifiquem diferenças de temperatura superiores a 20 °C, o aparelho tem de ficar em repouso durante pelo menos 2 horas antes de ser ligado. Caso contrário, se forma condensado, que pode danificar a parte eletrônica.
- ► Somente utilize o aparelho nas condições ambientais permitidas.
- ► Somente armazene o aparelho nas condições de armazenamento permitidas.
- ► Use exclusivamente produtos de limpeza e desinfeção que correspondam às indicações na secção “Procedimentos de higiene”.
- ► Para balanças: Certifique-se de que não é excedida a carga máxima.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Uso dos resultados da medição

AVISO!
Perigo para o paciente
Para evitar interpretações erradas, os resultados de medição para fins médicos só podem ser indicados e usados em unidades SI (peso: quilogramas/gramas, altura: metro/centímetros). Alguns aparelhos permitem a indicação dos resultados de medição em outras unidades. Trata-se de uma mera função adicional.

- ► Utilize resultados de medição exclusivamente em unidades SI.
- ► A utilização de resultados de medição em unidades não SI é da exclusiva responsabilidade do usuário.

ATENÇÃO!
Resultados de medição inconsistentes

- ► Antes de salvar e de reutilizar eletronicamente os valores de medição determinados com este aparelho (p. ex. num software seca ou num sistema de informação), certifique-se de sua plausibilidade.
- ► Se os valores de medição tiverem sido transferidos para um software seca ou para um sistema de informação, antes de sua reutilização, certifique-se de que eles são plausíveis e correspondem ao paciente certo.

ATENÇÃO!
Resultados da medição não compatíveis dos aparelhos de terceiros
As medições de bioimpedância que sejam realizadas com aparelhos de fabricantes diferentes não serão compatíveis. Medições subsequentes que não sejam efetuadas em um aparelho seca podem levar a dados inconsistentes e à interpretação incorreta dos resultados da medição.

- ► Certifique-se de que também as medições subsequentes sejam executadas com um aparelho seca.

ATENÇÃO!
Erro de funcionamento devido a outro emissor de ultrassom
Se houver outros emissores de ultrassons nas proximidades imediatas do aparelho, p. ex. abridor de portas automático, podem ocorrer medições incorretas.

- ► Certifique-se de que não haja nenhum outro emissor de ultrassom na mesma sala ou na proximidade imediata do aparelho.

ATENÇÃO!
Medição errada devido a reflexos
Se houver objetos ou pessoas nas proximidades imediatas do aparelho, pode ocorrer uma leitura incorreta.

- ► Certifique-se de que durante o processo de medição não haja nenhum objeto ou pessoa a menos de 0,5 metros na frente ou ao lado da balança.
- ► Certifique-se de que o aparelho esteja a pelo menos 0,2 metros da parede.
- ► Certifique-se de que o paciente não esteja usando nenhum enfeite de cabelo no topo da cabeça.

Manuseio do material da embalagem

AVISO!
Perigo de asfixia
Os materiais da embalagem da película de plástico (sacos) representam um perigo de asfixia.

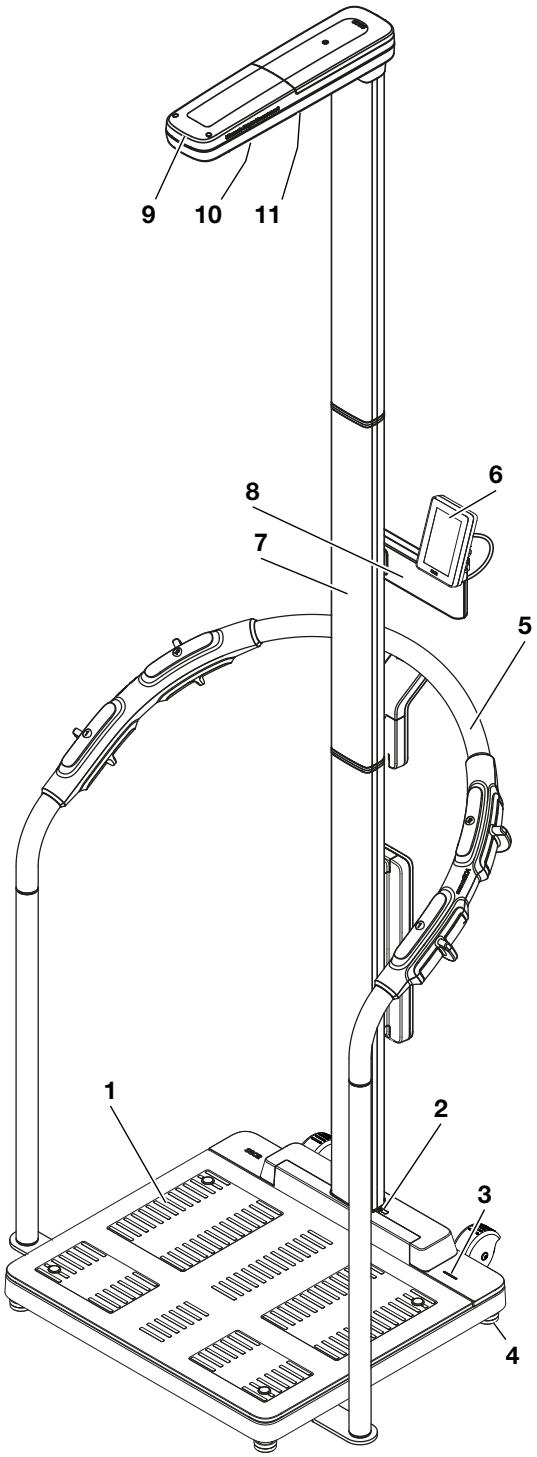
- ► Guarde o material da embalagem fora do alcance das crianças.
- ► Se já não tiver o material original da embalagem, use apenas sacos de plástico com furos de segurança a fim de reduzir o perigo de asfixia. Se possível, utilize materiais recicláveis.

NOTA
Guarde o material original da embalagem para utilização futura (p. ex. devolução para manutenção).

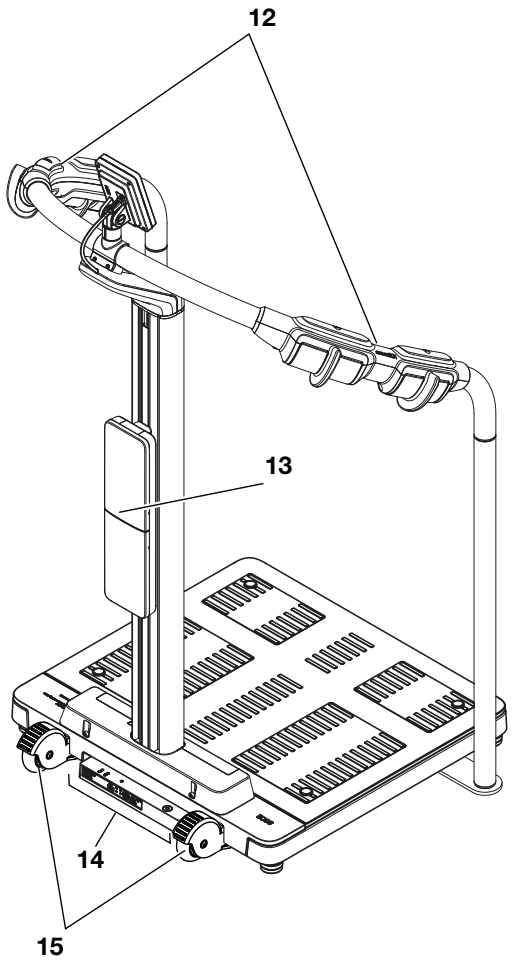
17-10-07-655-076c_2026-02S

4 VISÃO GERAL

4.1 Elementos de comando, combinação com apoio para a posição de pé BIA



Vista frontal com apoio para a posição de pé BIA opcional e escala de medição da altura opcional



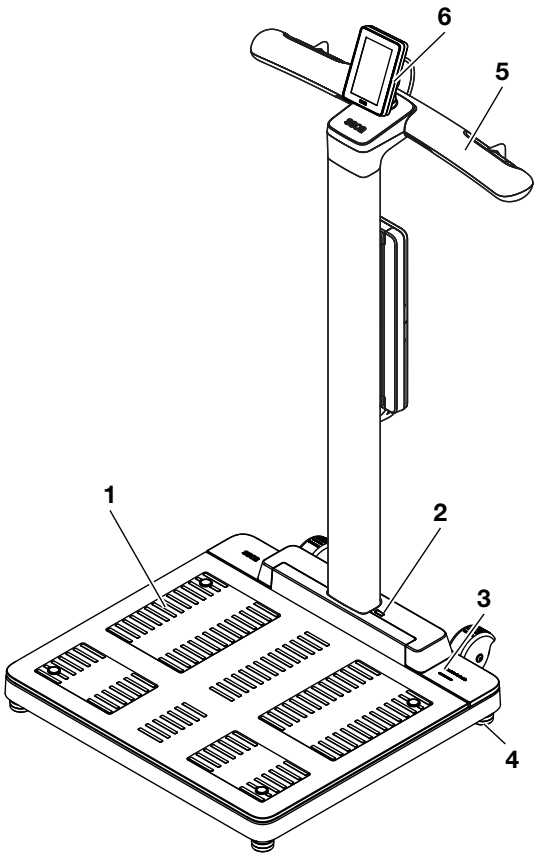
Vista traseira com apoio para a posição de pé BIA opcional

17-10-07-655-076c_2026-02S

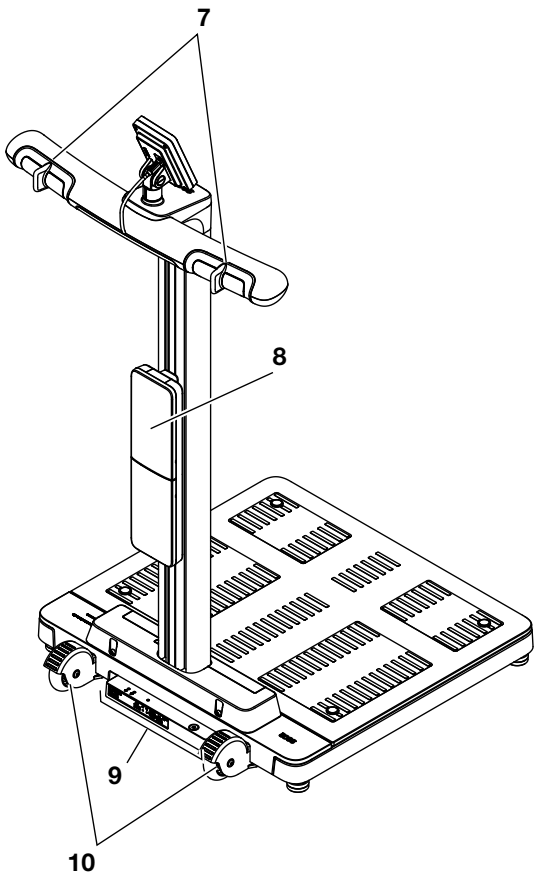
Pos.	Componentes do aparelho	Função
1	Plataforma de pesagem	• Registra o peso do paciente • Com elétrodos para os pés para medição da bioimpedância • Ilumina as silhuetas dos pés para a pesagem e medição da altura • Ilumina as silhuetas dos pés para a medição da bioimpedância
2	Interface de Infravermelhos	Para ampliações de funções, atualmente sem função
3	LED “Processo de medição”	Indica o status da coleta de dados e da transmissão de dados (pré-requisito: ligação ao software **seca analytics 125**) • Acende com luz verde: Processo de medição ativo • Pisca com luz verde (aprox. 5 segundos): Os resultados de medição são enviados ao sistema de informação (depende da definição) • Acende com luz verde (aprox. 5 segundos): Os resultados de medição foram enviados com êxito ao sistema de informação (depende da definição) • Acende com luz vermelha (aprox. 5 segundos): Erro durante a transmissão de dados ou durante o processo de medição **NOTA** No software **seca analytics 125** são definidos os dados que vão ser coletados e transmitidos. Em caso de dúvidas, contate seu administrador ou técnico do hospital
4	Pé roscado	Serve para o alinhamento exato do aparelho (4 unidades)
5	Apoio para a posição de pé BIA **seca mBCA 550/549** (opcional)	• Serve para auxiliar pacientes que não são capazes de se manter em pé de forma segura • Com elétrodos para as mãos para medição da bioimpedância • Para uma posição de medição ideal dos pacientes ≥ 130,0 cm • → Produtos seca compatíveis, Página 92
6	Mostrador multifunções	Elemento de comando e indicação central • → Símbolos no mostrador ID (tela principal), Página 16 • → Símbolos no mostrador ID (tela Menu), Página 18
7	Suporte para mostrador multifunções	Serve para montar o mostrador multifunções na escala de medição da altura
8	Escala de medição da altura por ultrassom **seca 257/256** (opcional)	Serve para medir a altura do corpo → Produtos seca compatíveis, Página 92
9	LED “Status operacional”	Indica o status operacional da escala de medição da altura
10	Sensores de ultrassom	Servem para a medição da altura
11	Alto-falante	Serve para reproduzir os anúncios de voz
12	Elétrodos para as mãos	Para a medição da bioimpedância (2 pares por lado)
13	Caixa BIA	Contém técnica de medição e ligações para a medição da bioimpedância
14	Painel de ligação	Serve para a alimentação de energia e transmissão de dados
15	Rodízio	Serve para o transporte em curtas distâncias (2 unidades)

17-10-07-655-076c_2026-02S

4.2 Elementos de comando, combinação com pega BIA



Vista frontal com pega BIA opcional



Vista traseira com pega BIA opcional

Pos.	Componentes do aparelho	Função
1	Plataforma de pesagem	• Registra o peso do paciente • Com elétrodos para os pés para medição da bioimpedância • Ilumina as silhuetas dos pés para a pesagem e medição da altura • Ilumina as silhuetas dos pés para a medição da bioimpedância
2	Interface de Infravermelhos	Para ampliações de funções, atualmente sem função
3	LED “Processo de medição”	Indica o status da coleta de dados e da transmissão de dados (pré-requisito: ligação ao software **seca analytics 125**) • Acende com luz verde: Processo de medição ativo • Pisca com luz verde (aprox. 5 segundos): Os resultados de medição são enviados ao sistema de informação (depende da definição) • Acende com luz verde (aprox. 5 segundos): Os resultados de medição foram enviados com êxito ao sistema de informação (depende da definição) • Acende com luz vermelha (aprox. 5 segundos): Erro durante a transmissão de dados ou durante o processo de medição **NOTA** No software **seca analytics 125** são definidos os dados que vão ser coletados e transmitidos. Em caso de dúvidas, contate seu administrador ou técnico do hospital
4	Pé roscado	Serve para o alinhamento exato do aparelho (4 unidades)

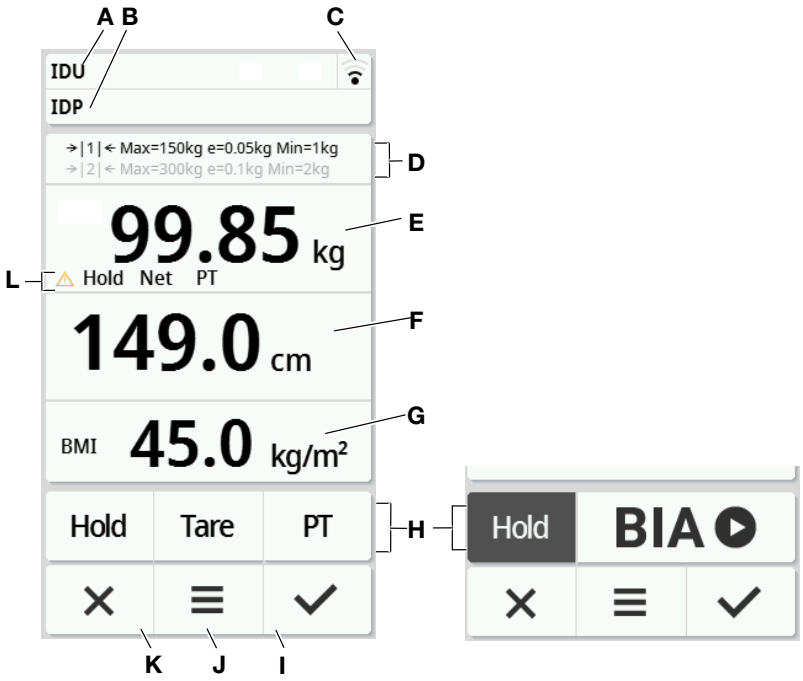
17-10-07-655-076c_2026-02S

Pos.	Componentes do aparelho	Função
5	Pega BIA **seca mBCA 545/542** (opcional)	• Serve para auxiliar pacientes que não são capazes de se manter em pé de forma segura • Com elétrodos para as mãos para medição da bioimpedância • Para uma posição de medição ideal dos pacientes ≥ 130,0 cm • → Produtos seca compatíveis, Página 92
6	Mostrador multifunções	Elemento de comando e indicação central • → Símbolos no mostrador ID (tela principal), Página 16 • → Símbolos no mostrador ID (tela Menu), Página 18
7	Elétrodos para as mãos	Para a medição da bioimpedância
8	Caixa BIA	Contém técnica de medição e ligações para a medição da bioimpedância
9	Painel de ligação	Serve para a alimentação de energia e transmissão de dados
10	Rodízio	Serve para o transporte em curtas distâncias (2 unidades)

17-10-07-655-076c_2026-02S

4.3 Símbolos no mostrador ID (tela principal)

Esta seção contém informações sobre o conteúdo do display no modo de medição. Aqui encontra informações sobre o conteúdo do display para configuração e administração: → Símbolos no mostrador ID (tela Menu), Página 18.



Pos.	Elemento do display	Descrição
A B	**IDU** **IDP**	Apenas quando ligado ao sistema de informação de um terceiro fornecedor (através de **seca connect 103**): • **IDU**: Nome de usuário • **IDP**: Nome e data de nascimento do paciente • Tocar na área para visualizar as IDs aumentadas
C		Indicação do status da conexão WLAN: • WLAN não disponível • WLAN ativado, sem sinal • Sinal muito fraco • Sinal fraco • Sinal bom • Sinal ideal
		Indicação do status da conexão LAN: • não disponível • desativada • ativada

17-10-07-655-076c_2026-02S

Pos.	Elemento do display	Descrição
D	Dados da técnica de pesagem	• Gamas de pesagem: →|1|←, →|2|← • Máx.: Carga máxima da gama de pesagem • e: Divisão (modelos calibrados) • d: Divisão (modelos não calibrados) • Mín.: Carga mínima da gama de pesagem
E	Campo do display **Weight (Peso)**	Peso corpora:l Unidades: • Quilogramas • Libras (modelos não calibrados)
F	Campo do display **Height (Estatura)**	Altura corporal, toque no display para introdução manual: Unidades: • Centímetros • Pés/polegadas (modelos não calibrados)
G	Campo do display "Indicador de massa corporal"	Indicador de Massa corporal (toque no campo do display para alterar): • **BMI (IMC)**: Índice de massa corporal IMC (kg/m²): Cálculo automático • **BSA (DuBois)**: Área de superfície corporal (m²): Cálculo automático • **BSA (Haycock)**: Área de superfície corporal (m²): Cálculo automático • **BSA (Mosteller)**: Área de superfície corporal (m²): Cálculo automático Indicador de massa corporal (ativar/desativar no menu → Selecionar BMI/BSA/medida da cintura, Página 54): • : Introduzir medida da cintura
H	Funções adicionais	• Hold Função adicional ativada (aqui: **Hold**) • Hold Função adicional desativada
	Medição da bioimpedância	Medição da bioimpedância (função disponível de o peso e altura do paciente tiverem sido apurados): • BIA Iniciar medição da bioimpedância • BIA Medição da bioimpedância concluída, os dados podem ser enviados • 84 % Medição da bioimpedância em curso (progresso da medição em %) • Medição da bioimpedância concluída • Verificação dos elétrodos em curso • Verificação dos elétrodos: Elétrodos ok, resistência de contato com a pele ok • Verificação dos elétrodos: Elétrodos ok, resistência de contato com a pele demasiado elevada
I	✓	• Confirmar os resultados de medição e enviar para o sistema de informação • Confirmar as entradas manuais
J	≡	• Pressionar brevemente: Abir menu (→ Configuração, Página 49) • Pressione longamente (cerca de 5 segundos): → Alterar o modo do aparelho, Página 49
K	✕	• Descartar os resultados de medição • Descartar as entradas manuais • Cancelar processos automáticos
L	Funções de pesagem avançadas	• ⚠: Função não calibrável ativa • **Hold**: Função **Hold (Estab)** ativa • **NET**: Função **Tare (Tara)** ou **Pre-tare (Pré-tara)** ativa • **PT**: Função **Pre-tare (Pré-tara)** ativa

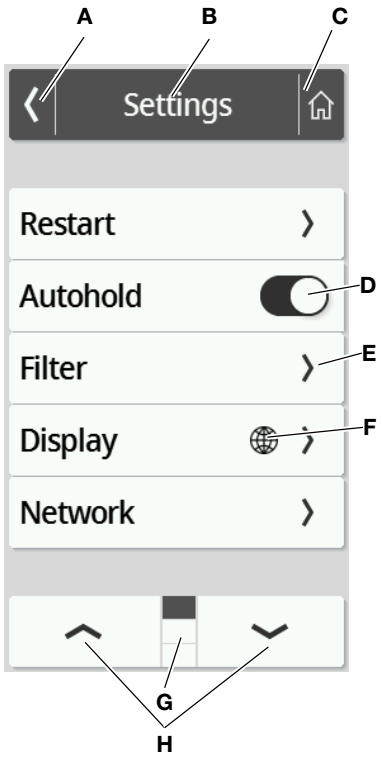
17-10-07-655-076c_2026-02S

4.4 Símbolos no mostrador ID (tela Menu)

Esta seção contém informações sobre o conteúdo do display para configuração e administração. Aqui encontra informações sobre o conteúdo do display para o modo de medição: → Símbolos no mostrador ID (tela principal), Página 16.

A possibilidade de configuração no menu depende do modo do aparelho selecionado:

- → Alterar o modo do aparelho, Página 49
- → Funções/modo do aparelho, Página 87



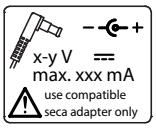
	Símbolo	Descrição
A		Voltar para o nível de menu superior
B	**Cabeçalho**	Exibe o nível de menu atual
C		Voltar para a tela principal
D		• Tocar: Ativar/desativar função • Função ativada • Função desativada
E		• Submenu disponível • Opções de ajuste disponíveis
F		As teclas com este símbolo conduzem ao item de menu **Display\Language (Idioma)**
G		• Páginas por nível de menu, aqui: 3 • É exibida a página atual, aqui: Página 1
H		• Selecionar a página no menu

17-10-07-655-076c_2026-02S

4.5 Indicadores

Indicadores no aparelho e na placa de características	
Símbolo	**Significado**
	Nome e endereço do fabricante, data de fabricação
UDI	Unique Device Identification (identificação única do dispositivo)
REF	Número de artigo
SN	Número de série
GAL	Valor em m/s^2 (dependente da versão) • Indica a aceleração da gravidade na terra • Depende do local previsto
ProdID	Número de identificação do produto
Approval Type	Tipo da homologação de tipo de construção
	Seguir o manual de instruções de utilização
	O aparelho pode tombar. Não empurrar nem encostar (aparelhos com apoio para a posição de pé ou escala de medição da altura)
	Não utilizar o aparelho por pessoas com pacemaker (marcapasso) ou desfibriladores implantados
	Aparelho eletromedicinal, tipo BF
IP21	Grau de proteção conforme IEC 60529: • Proteção contra corpos estranhos sólidos com um diâmetro superior a 12,5 mm • Proteção conta acesso com os dedos • Proteção contra gotejamento de água
e	Valor em unidades de medida (modelos calibrados) É utilizado para a classificação e a calibração de uma balança
d	Valor em unidades de medida (modelos não calibrados) Indica a diferença entre dois valores indicados consecutivos
	Gama de pesagem ativa
	Balança da classe de precisão III conforme a diretiva 2014/31/UE
	O aparelho está em conformidade com as Diretivas da UE • **M**: Marca de conformidade segundo a Diretiva 2014/31/UE relativa a balanças de funcionamento não automático (modelos calibrados) • **24**: (Exemplo: 2024) ano em que foi efetuada a declaração de conformidade e afixada a identificação CE (modelos calibrados) • **0102**: Organismo notificado para metrologia (modelos calibrados) • **0123**: Organismo notificado para dispositivos médicos
MD	Dispositivo médico conforme o Regulamento (UE) 2017/745

17-10-07-655-076c_2026-02S

Indicadores no aparelho e na placa de características	
Símbolo	**Significado**
	O aparelho cumpre os requisitos dos EUA e do Canadá. Certificado e testado por um laboratório de homologação (NRTL), da TÜV SÜD Product Services GmbH.
	O aparelho está em conformidade com as Diretivas do Reino Unido • **M**: Marca de conformidade segundo a Diretiva UK SI 2016 nº 1152 relativa a balanças de funcionamento não automático (NAWIR) (modelos calibrados) • **24**: (Exemplo: 2024) ano em que foi efetuada a declaração de conformidade e afixada a identificação UKCA (modelos calibrados) • **xxxx**: Organismo notificado para dispositivos médicos do Reino Unido • **yyyy**: Organismo notificado de metrologia do Reino Unido (modelos calibrados)
	Importador/representante no Reino Unido: seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom
	Importador/representante na Suíça: seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatt Str. 2 CH-4153 REINACH
	Símbolo da autoridade dos EUA Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Número de homologação do aparelho pela autoridade dos EUA Federal Communications Commission FCC
IC ID	Número de homologação pela autoridade Industry Canada
	Placa de características na tomada de ligação de rede • Tensão de alimentação necessária em V • Consumo de energia máximo em mA • –⊂+: Ter atenção à polaridade correta da ficha do aparelho • ⎓: Operar o aparelho com corrente contínua • ⚠: Usar apenas alimentadores seca compatíveis
	Interface LAN
	Interface USB
	LED “Status operacional”
	LED “Status da conexão”
	Botão WPS

17-10-07-655-076c_2026-02S

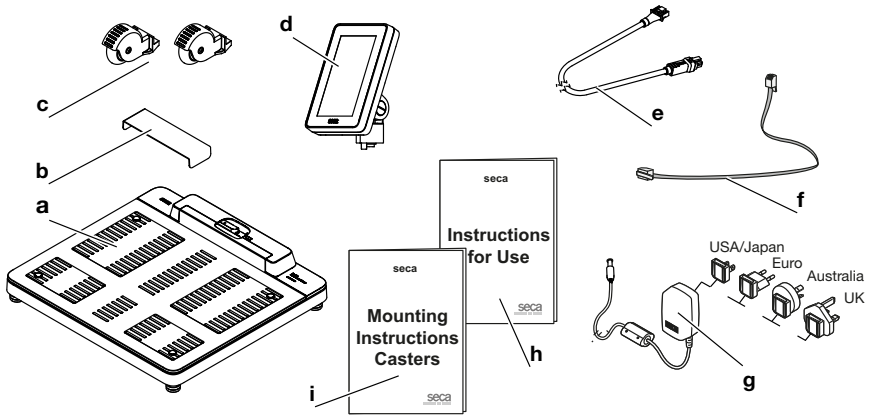
Indicadores no aparelho e na placa de características	
Símbolo	**Significado**
	Botão de reset
	Interface para mostrador multifunções
	Não colocar o aparelho no lixo doméstico

Indicadores na embalagem	
Símbolo	**Significado**
	Proteger da umidade
	As setas apontam para a parte superior do produto Transportar e armazenar na posição vertical
	Quebrável, não jogar no chão, nem deixar cair
	Temperatura mín. e máx. permitida para o transporte e o armazenamento
	Umidade do ar mín. e máx. permitida para o transporte e o armazenamento
	Pressão atmosférica mín. e máx. permitida para o transporte e o armazenamento
	Abrir a embalagem aqui
	O material da embalagem é reciclável

17-10-07-655-076c_2026-02S

5 COLOCAR O APARELHO EM FUNCIONAMENTO

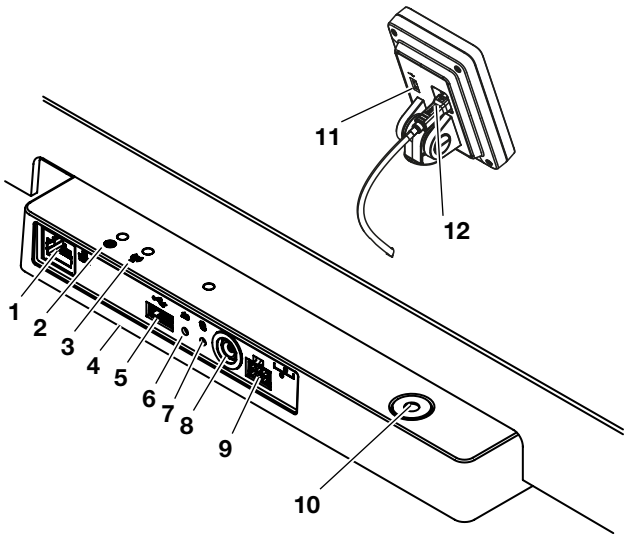
5.1 Escopo de fornecimento



Pos.	Componente	Unid.
a	Balança	1
b	Proteção contra gotejamento de água, transparente	1
c	Rolo para transporte em distâncias curtas	2
d	Mostrador multifunções	1
e	Cabo do mostrador	1
f	Cabo de rede	1
g	Fonte de alimentação com adaptadores	1
h	Manual de instruções de utilização	1
i	Instruções de montagem, rodízios	1

17-10-07-655-076c_2026-02S

5.2 Interfaces



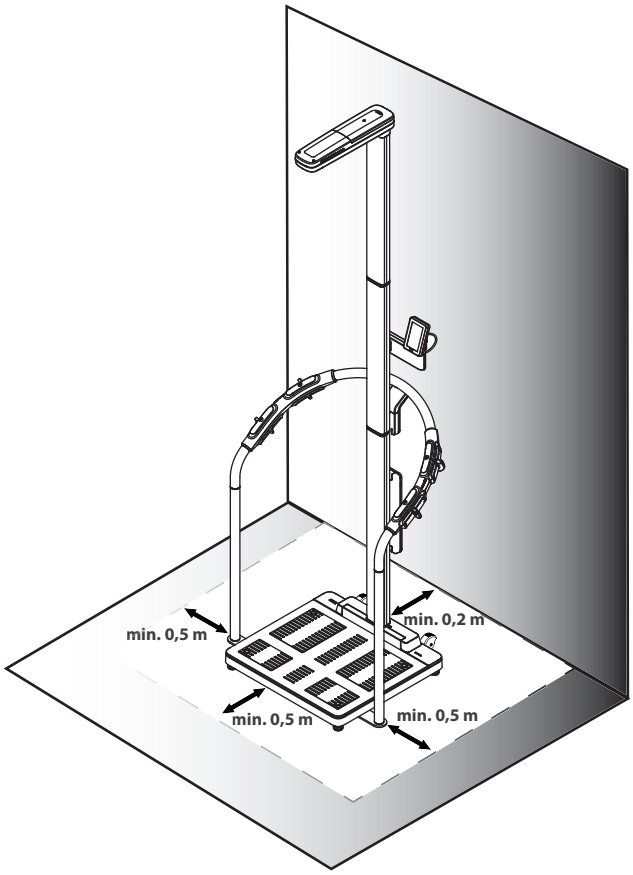
Pos.	Componentes do aparelho	Função
1	Interface LAN	Serve para conectar o aparelho ao software **seca analytics 125** (alternativa à conexão WiFi).
2	LED “Status operacional”	• Acende com luz verde: Aparelho está operacional • Acende com luz vermelha: Aparelho tem defeito • Pisca com luz verde: Aparelho está ativo como Access Point
3	LED “Status da conexão”	• Pisca com luz verde: A estabelecer ligação de rede • Acende com luz verde: Ligação de rede está estabelecida • Acende com luz vermelha: Ligação de rede tem falha
4	Módulo WiFi (interno)	Serve para conectar o aparelho ao software **seca analytics 125** (alternativa À conexão LAN).
5	Interface USB, plataforma de pesagem	Sem função para esta variante de dispositivo, utilizar a interface USB no mostrador multifunções
6	Botão de reset	• Pressionar longamente (aprox. 8 s): Resetar definições • Pressionar brevemente (aprox. 1 s): Ativar/desativar função Access Point
7	Botão WPS	Estabelecer conexão WiFi através de WPS
8	Ligação de rede	Serve para conectar a fonte de alimentação
9	Tomada do display	Sem função para esta variante de aparelho, o display é ligado na interface interna na montagem do aparelho
10	Bolha de nível	Indica se o aparelho está na horizontal
11	Interface USB, mostrador multifunções	Serve para ligar um leitor de códigos de barras (acessórios necessários: Suporte de scanner **seca 463**) → Acessórios opcionais e peças de reposição, Página 91
12	Interface do display	Serve de alimentação de energia para o mostrador multifunções e para a transmissão de dados

17-10-07-655-076c_2026-02S

5.3 Instalar o aparelho

Para obter resultado da medição exatos, o chão do local de instalação deve ser plano e estável. Solos macios, como assoalho de madeira, cedem sob o peso dos pacientes e mostram um resultado da medição incorreto.

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana.
2. Apenas para aparelhos com escala de medição de altura por ultrassom: Marque a área indicada no gráfico, por exemplo, com fita adesiva colorida.



Exemplo de configuração do aparelho: Balança seca 555
Apoio para a posição de pé BIA seca 550,
escala de medição de altura por ultrassom seca 257

ATENÇÃO!
Erro de funcionamento devido a outro emissor de ultrassom
Se houver outros emissores de ultrassons nas proximidades imediatas do aparelho, p. ex. abridor de portas automático, podem ocorrer medições incorretas.

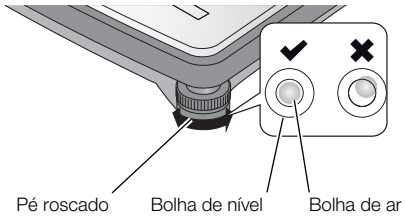
► Certifique-se de que não haja nenhum outro emissor de ultrassom na mesma sala ou na proximidade imediata do aparelho.

17-10-07-655-076c_2026-02S

ATENÇÃO!
Medição errada devido a reflexos
Se houver objetos ou pessoas nas proximidades imediatas do aparelho, pode ocorrer uma leitura incorreta.

- ► Certifique-se de que durante o processo de medição não haja nenhum objeto ou pessoa a menos de 0,5 metros na frente ou ao lado da balança.
- ► Certifique-se de que o aparelho esteja a pelo menos 0,2 metros da parede.
- ► Certifique-se de que o paciente não esteja usando nenhum enfeite de cabelo no topo da cabeça.

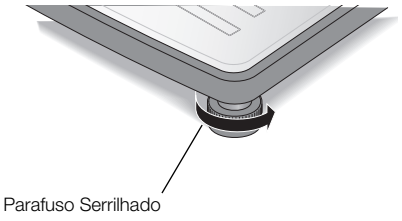
3. Ajuste o aparelho rodando os pés rosqueados.



⇨ O aparelho está na horizontal quando a bolha de ar do nível estiver exatamente no centro do círculo.

CUIDADO!
Ferimento devido a falta de estabilidade
Se os pés roscados forem desenroscados em excesso, estes podem soltar-se do aparelho. Deste modo, a estabilidade do aparelho deixa de estar assegurada.

- ► Desenrosque os pés roscados no máximo 10 mm.
- ► Se o aparelho não puder ser alinhado na horizontal com os pés rosqueados desenroscados ao máximo, significa que o local de instalação não é adequado. Instale o aparelho em um local adequado.



4. Aperte as rodas serrilhadas no sentido da seta.
⇨ Desta forma, os pés roscados ficam protegidos contra desajustes acidentais.

17-10-07-655-076c_2026-02S

5.4 Conectar o leitor de código de barras (opcional)

Na interface USB do mostrador multifunções pode ser conectado um leitor de código de barras.

O leitor de código de barras é necessário para as seguintes funções:

- **Configuração**: Dados de rede no Software **seca connect 103** e transferi-los para o dispositivo através de um código QR: → Configurar funções de rede, Página 61
- **Operação**: Determinar as IDs do paciente e do usuário para a transmissão dos resultados da medição ligados ao Software **seca analytics 125** para um sistema de informação: → Finalizar o processo de medição, Página 47

AVISO!
Ferimento

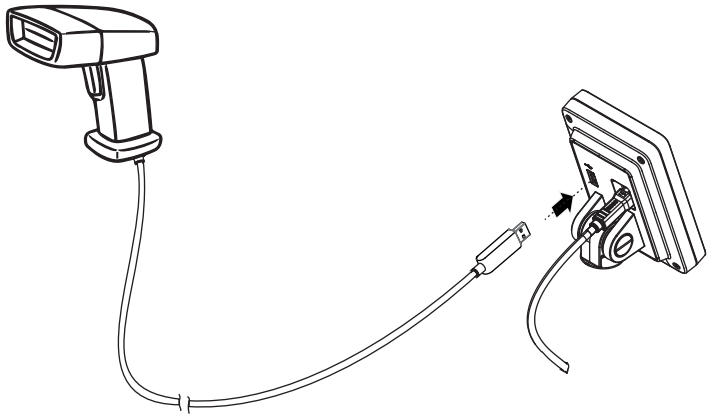
- ► Disponha o cabo de ligação de forma a evitar o emaranhamento ou o estrangulamento dos pacientes.
- ► Disponha o cabo de ligação de forma a que o paciente e o usuário não possam tropeçar.

NOTA

- ► Respeite o consumo máximo de energia permitido pelo leitor de código de barras.
- ► Utilize exclusivamente o leitor de código de barras seca recomendado pela.
- ► O aparelho é compatível com scanners NFC/RFID. Para mais detalhes, contate seca Serviço.

Proceda da seguinte maneira para conectar um leitor de código de barras:

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado da alimentação de energia.
2. Insira o conector USB do leitor de código de barras na tomada USB do mostrador multifunções.



3. Pendurar o leitor de códigos de barras num suporte adequado (por exemplo, suporte de leitor **seca 463** → Acessórios opcionais e peças de reposição, Página 91).

ATENÇÃO!
Medição errada
O leitor de código de barras e o suporte de scanner encontram-se na área sensível à pesagem do aparelho. Se o leitor de código de barras não for novamente pendurado no suporte do scanner após o escaneamento, o resultado da medição é falseado.

- ► Pendure novamente o scanner no respectivo suporte após cada processo de escaneamento.

17-10-07-655-076c_2026-02S

4. Estabeleça a alimentação de energia → Providenciar a alimentação de energia, Página 27.

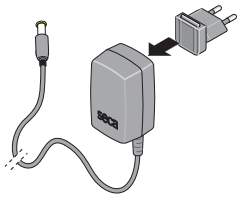
5.5 Providenciar a alimentação de energia

A alimentação de energia do aparelho é feita por uma fonte de alimentação.

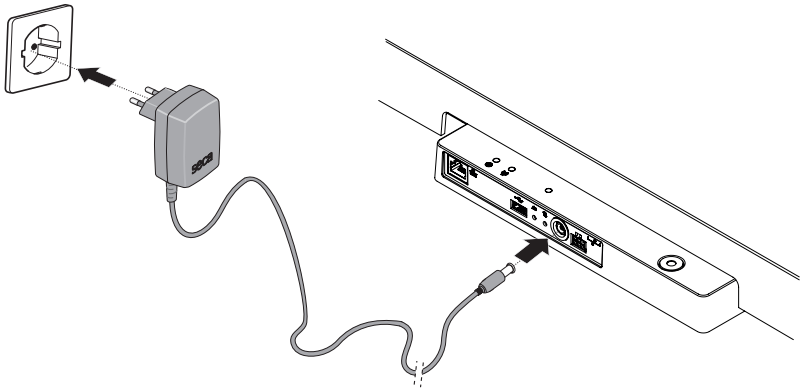
AVISO!
Perigo de ferimentos e de danos do aparelho na utilização de alimentadores errados
Os alimentadores comuns podem fornecer uma tensão mais alta do que a indicada neles. O aparelho de medição pode sobreaquecer, incendiar-se, derreter ou fazer curto-circuito.

► Utilize exclusivamente um alimentador original seca com tensão de saída regulada de 12 V.

1. Insira o adaptador necessário para a alimentação de energia no alimentador.



2. Insira a ficha do alimentador na tomada de ligação de rede do aparelho.
3. Ligue o alimentador a uma tomada de rede.



4. Efetue um controle do funcionamento → Controle do funcionamento, Página 74.

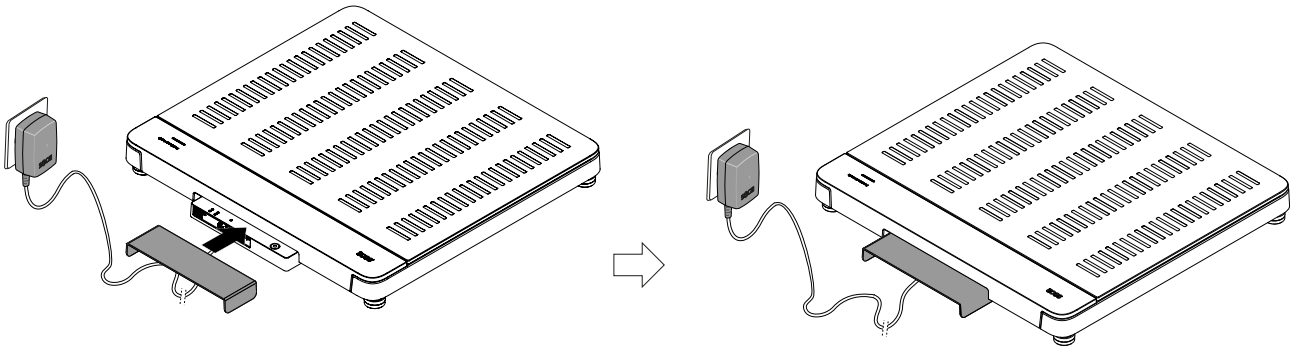
17-10-07-655-076c_2026-02S

5.6 Montar a proteção contra gotejamento de água

ATENÇÃO!
Danos do aparelho devido à entrada de líquidos
Podem ocorrer danos do aparelho se caíram gotas de água ou de outros líquidos para dentro do aparelho através do painel de ligação.

► Opere o aparelho apenas com a proteção contra gotejamento de água montada.

1. Instale todas as conexões de cabos como descrito neste manual de instruções de utilização e nas instruções de montagem dos produtos compatíveis.
2. Coloque a proteção contra gotejamento de água no painel de ligação, tal como representado no gráfico.
3. Empurre a proteção contra gotejamento de água até ao encosto por baixo da plataforma de pesagem.



5.7 Adaptar as definições do dispositivo

Para configurar o aparelho para diferentes situações de utilização, tem à disposição as seguintes opções:

- → Alterar o modo do aparelho, Página 49
- → Menu acessar/sair, Página 49
- → Configurar funções de rede, Página 61
- → Calibrar a escala de medição da altura por ultrassom, Página 53

5.8 Transportar aparelho

O aparelho está equipado com dois rodízios que possibilitam o transporte em distâncias pequenas.

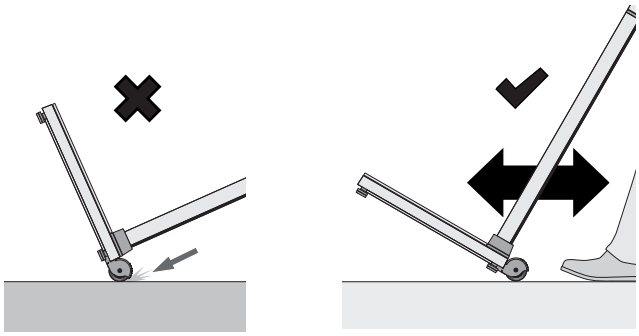
CUIDADO!
Ferimento, danos do aparelho
O aparelho deve ser inclinado para o transporte. Se o aparelho for inclinado e transportado de forma descuidada, podem ocorrer danos e avarias no aparelho.

► Certificar-se de que não há outras pessoas nas imediações durante todo o processo de transporte.

► Certifique -se de que durante todo o processo de transporte, não há objetos nas imediações.

1. Remova a proteção contra gotejamento de água.
2. Solte todas as conexões de cabos do aparelho (por exemplo, alimentação de energia, rede).
3. Incline o aparelho até que os rodízios possam se movimentar livremente.

17-10-07-655-076c_2026-02S



4. Transporte o aparelho para o novo local de instalação.
5. Instale o aparelho.
6. Instale novamente todas as conexões de cabos.
7. Monte a proteção contra gotejamento de água.

6 OPERAÇÃO

AVISO!
Ferimentos devido a queda

- ► Certifique-se de que o aparelho está fixo e nivelado.
- ► Disponha o cabo de ligação (se existente) de forma a que nem o usuário, nem o paciente possam tropeçar nele.
- ► O aparelho não deve ser usado para apoiar pacientes a levantar-se. Ampare as pessoas com mobilidade reduzida, p. ex. quando se levantam de uma cadeira de rodas.
- ► Certifique-se de que o paciente não suba ou desça da plataforma de pesagem diretamente pelas arestas.
- ► Certifique-se de que o paciente suba ou desça da plataforma de pesagem de forma lenta e segura.

AVISO!
Perigo de escorregamento

- ► Certifique-se de que a plataforma de pesagem está seca antes da subida do paciente.
- ► Certifique-se de que o paciente tem os pés secos antes de subir na plataforma de pesagem de pesagem.
- ► Certifique-se de que o paciente suba ou desça da plataforma de pesagem de forma lenta e segura.

NOTA
A disponibilidade de algumas funções depende do modo do aparelho. Se necessitar de funções que não estão disponíveis no modo do aparelho atual, pergunte ao seu administrador ou técnico do hospital se o modo do aparelho pode ser alterado.

17-10-07-655-076c_2026-02S

6.1 Iniciar o processo de medição

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Ativar o mostrador multifunções (operação autônoma)

O mostrador multifunções passa para o modo de espera após um determinado período de tempo (→ Definir o tempo de standby, Página 58). Na operação autônoma é exibido o seguinte protetor de tela:



Protetor de tela para proteção autônoma

1. Toque no mostrador multifunções para o ativar.
   ⇨ A tela principal é exibida.
2. Peça para o paciente se colocar sobre a plataforma de pesagem.
3. Efetue o processo de medição conforme descrito nas respectivas seções deste manual de instruções.

Ativar o mostrador multifunções (conexão de rede)

O mostrador multifunções passa para o modo de espera após um determinado período de tempo (→ Definir o tempo de standby, Página 58). Com conexão de rede é exibido o seguinte protetor de tela:



Protetor de tela com conexão de rede

1. Toque no mostrador multifunções para o ativar.
   ⇨ A tela principal é exibida.
2. Escaneie sua ID e a ID do paciente.

NOTA
Se pressionar o botão **Continue as guest (Continuar como convidado)** pode iniciar o processo de medição diretamente e digitalizar os IDs mais tarde.

17-10-07-655-076c_2026-02S

3. Peça para o paciente se colocar sobre a plataforma de pesagem.
4. Efetue o processo de medição conforme descrito nas respectivas seções deste manual de instruções.

Utilizar o aparelho reservado (conexão de rede)

Pode reservar o aparelho (a partir da versão de firmware 1.3) no software **seca analytics 125** (dependendo da versão) para seu paciente. O nome do paciente é exibido no aparelho reservado:



1. Peça para o paciente se colocar sobre a plataforma de pesagem.
   ⇨ A tela principal é exibida.
2. Efetue o processo de medição conforme descrito nas respectivas seções deste manual de instruções.

6.2 Medir peso

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

CUIDADO!
Ferimentos devido a queda
As pessoas com mobilidade reduzida podem cair ao colocarem-se na plataforma de pesagem.

► Ampare as pessoas com mobilidade reduzida no momento de se colocarem na balança.

1. Certifique-se de que a plataforma de pesagem está vazia.
2. Peça para o paciente se colocar sobre a plataforma de pesagem.
3. Peça ao paciente para se manter quieto.
4. Leia o resultado da medição.



17-10-07-655-076c_2026-02S

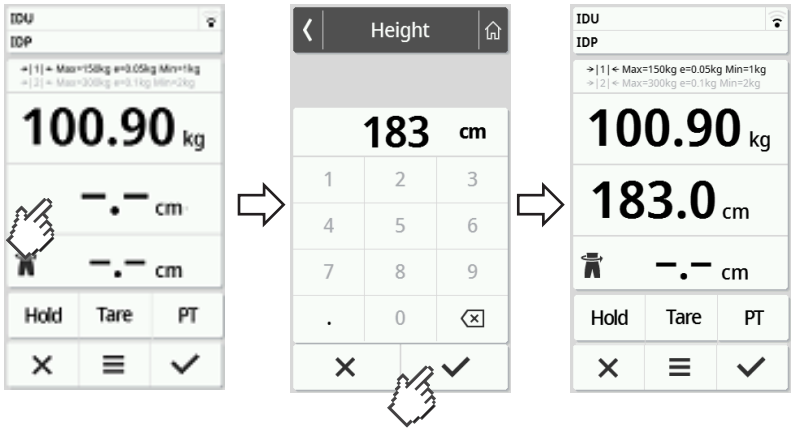
6.3 Introduzir manualmente a altura

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

CUIDADO!
Perigo para o paciente
Para evitar interpretações erradas, os resultados de medição para fins médicos só podem ser indicados e usados em unidades SI (quilos/gramas, metros/centímetros). Alguns aparelhos permitem a indicação dos resultados de medição em outras unidades. Trata-se de uma mera função adicional.

- ► Utilize resultados de medição exclusivamente em unidades SI.
- ► A utilização de resultados de medição em unidades não SI é da exclusiva responsabilidade do usuário.

1. Toque no campo **Height (Estatura)**.
2. Introduza a estatura do paciente.
3. Toque na tecla ✓ para confirmar a introdução.



4. Para descartar a introdução, toque na tecla ✕.

17-10-07-655-076c_2026-02S

6.4 Medir peso e altura (aparelhos com escala de medição da altura por ultrassom)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

CUIDADO!
Ferimentos devido a queda
As pessoas com mobilidade reduzida podem cair ao colocarem-se na plataforma de pesagem.

► Ampare as pessoas com mobilidade reduzida no momento de se colocarem na balança.

ATENÇÃO!
Medição errada devido a reflexos
Se houver objetos ou pessoas nas proximidades imediatas do aparelho, pode ocorrer uma leitura incorreta.

► Certifique-se de que durante o processo de medição não haja nenhum objeto ou pessoa a menos de 0,5 metros na frente ou ao lado da balança.

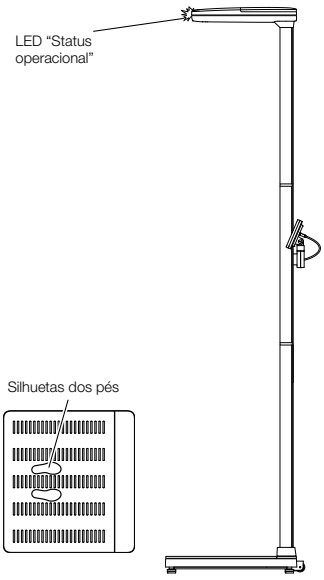
► Certifique-se de que o aparelho esteja a pelo menos 0,2 metros da parede.

► Certifique-se de que o paciente não esteja usando nenhum enfeite de cabelo no topo da cabeça.

O processo de medição descrito a seguir se baseia nas definições de fábrica. Aqui encontra informações sobre as possibilidades de configuração: → Calibrar a escala de medição da altura por ultrassom, Página 53.

1. Certifique-se de que o aparelho de medição está operacional:

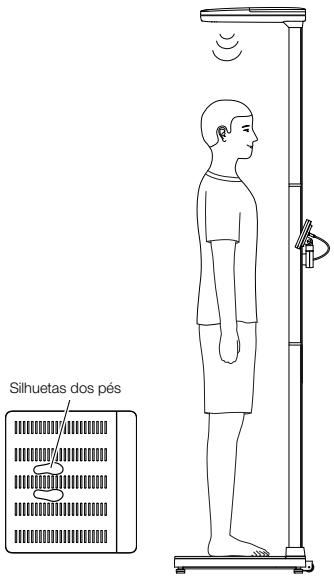
- A plataforma de pesagem está vazia
- LED “Status operacional” na sonda do ultrassom acende
- Silhuetas dos pés na plataforma de pesagem acendem



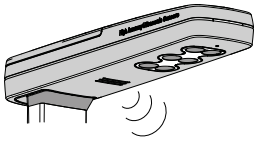
2. Se necessário, toque na tela do mostrador multifunções para “acordar” o aparelho do modo standby.



17-10-07-655-076c_2026-02S



3. Peça para o paciente se colocar na plataforma de pesagem com o rosto direcionado para a coluna.
4. Peça para o paciente seguir as instruções do aparelho.



5. Certifique-se de que a postura do paciente é a correta:

- Postura correta: Costas e cabeça direitas
- Pés nas silhuetas dos pés iluminadas

6. Leia o resultado da medição.



7. Você tem as seguintes opções para continuar:

- Finalizar a medição → Finalizar o processo de medição, Página 47
- Efetuar a medição da bioimpedância → Medir bioimpedância, Página 40
- Descartar os resultados de medição: Tocar na tecla ✕

6.5 Usar as funções de pesagem avançadas

Tarar o peso adicional (Tara)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Com a função **Tare (Tara)** pode evitar que um peso adicional (por exemplo, uma toalha) influencie o valor do peso do paciente.

ATENÇÃO!
Medição errada devido a desvio de força
Quando um peso adicional, (por exemplo, uma toalha grande), toca na superfície sobre a qual está a balança, o peso não é medido corretamente.

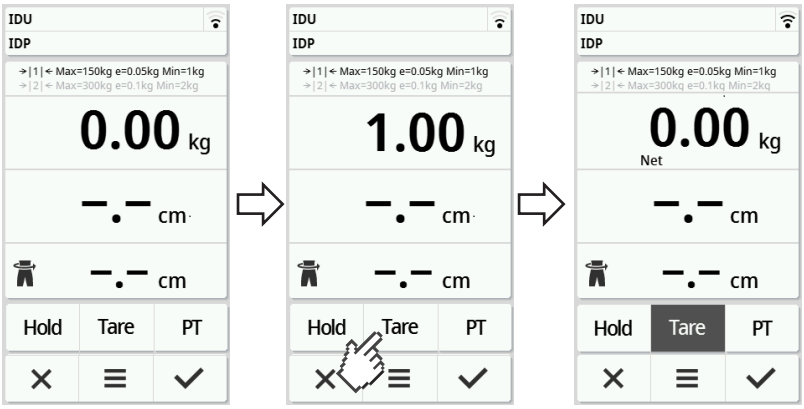
► Certifique-se de que os pesos adicionais se encontram unicamente sobre a plataforma de pesagem da balança.

✓ A balança está descarregada.

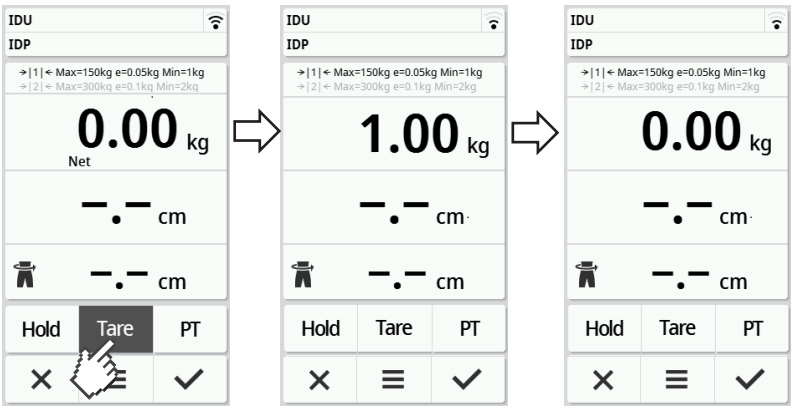
1. Para ativar a função **Tare (Tara)** proceda do seguinte modo:
   a) Colocar o peso adicional (aqui: 1 kg) na plataforma de pesagem.
   b) Tocar na tecla **Tare (Tara)**.

17-10-07-655-076c_2026-02S

c) Aguardar o valor **0.00** e a mensagem **NET** sejam exibidos.



2. Pese o paciente.
3. Leia o resultado da medição.
   ⇨ O peso adicional foi subtraído automaticamente.
4. Para desativar a função, proceda do seguinte modo:
   a) Esvaziar a plataforma de pesagem.
   b) Tocar na tecla **Tare (Tara)**.
   c) Aguardar até que a mensagem **NET** se apague e seja exibido o peso adicional.
   d) Retirar o peso adicional da plataforma de pesagem.



NOTA
Do peso máximo recomendado é deduzido o peso dos objetos já tarados.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Indicar permanentemente o peso (Aguardar)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Ao ativar a função **Hold**, o peso continua a ser indicado depois que a balança for descarregada. Desta forma, você pode cuidar do paciente antes de anotar o valor do peso.

✓ A balança está descarregada.

1. Peça ao paciente para se colocar no centro da balança.
2. Toque na tecla **Hold (Estab)**.
3. Aguarde até que o valor do peso deixe de piscar.
   ⇨ A mensagem **Hold** aparece.



4. Para desativar a função, toque na tecla **Hold (Estab)**.
   ⇨ A mensagem **Hold** não é mais exibida.

NOTA

- Quando a função **Autohold (Estab.auto)** está ativada, o peso e a altura são automaticamente indicados de forma permanente, assim que existirem valores de medição estáveis(→ Ativar a função Estab.auto, Página 51).
- Se desejar (peso e altura) atualizar os valores de medição, toque no campo do display **Weight (Peso)** ou novamente na tecla **Hold (Estab)**. A medição é repetida e os valores de medição atualizados são exibidos de forma permanente.

17-10-07-655-076c_2026-02S

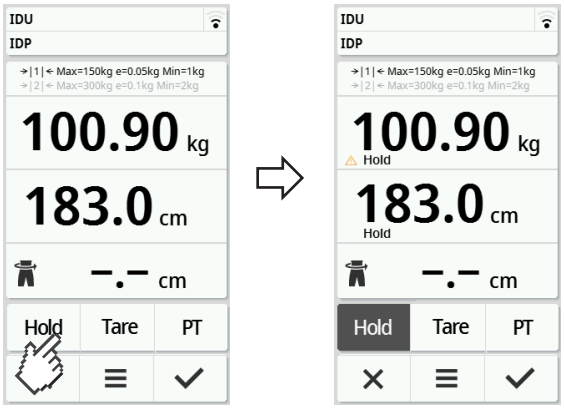
Exibir permanentemente o peso e altura (Hold)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Quando a função **Hold (Estab)** está ativada, o peso e a altura continuam a ser indicados mesmo depois de a balança estar vazia. Desta forma, você pode cuidar do paciente antes de anotar os resultados de medição.

✓ A balança está descarregada.

1. Peça ao paciente para se colocar no centro da balança.
2. Aguarde até que a medição da altura esteja concluída e – caso o aparelho esteja definido em conformidade – os resultados de medição sejam anunciados.
3. Toque na tecla **Hold (Estab)**.
   ⇨ A mensagem **Hold** aparece.



4. Para desativar a função, toque na tecla **Hold (Estab)**.
   ⇨ A mensagem **Hold** não é mais exibida.

NOTA

- Quando a função **Autohold (Estab.auto)** está ativada, o valor do peso é automaticamente indicado de forma permanente assim que o resultado da medição ficar estável (→ Ativar a função Estab.auto, Página 51).
- Se desejar atualizar o valor do peso, toque no campo do display **Weight (Peso)** ou novamente na tecla **Hold (Estab)**. A medição é repetida e o valor do peso atualizado é exibido de forma permanente.

17-10-07-655-076c_2026-02S

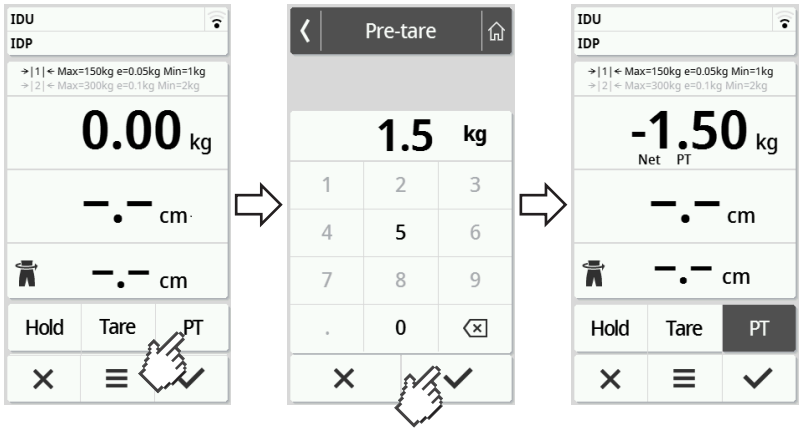
Salvar permanentemente o peso adicional (Pré-tara)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Com a função **Pre-tare (Pré-tara)** pode salvar permanentemente um peso adicional e subtraí-lo automaticamente de um resultado da medição, por exemplo, um peso aproximado para sapatos e vestuário.

Ativar a função Pre-tare (Pré-tara)

1. Esvaziar a plataforma de pesagem.
2. Tocar na tecla **PT**.
3. Inserir valor.
4. Confirmar valor com a tecla ✓.
   ⇨ O peso adicional configurado (aqui: 1,5 kg) é exibido com um símbolo negativo.
   ⇨ As mensagens **NET** e **PT** são exibidas.



5. Peça ao paciente para se colocar no centro da balança.
   ⇨ O peso do paciente é exibido.
   ⇨ O peso adicional salvo foi subtraído automaticamente.

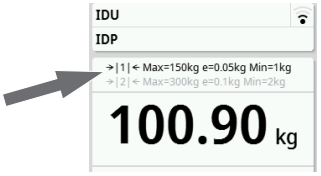
Desativar a função Pre-tare (Pré-tara)

1. Esvaziar a plataforma de pesagem.
2. Tocar na tecla **PT**.
3. Descartar valor com a tecla ✕.
   ⇨ O peso adicional configurado não é mais exibido.
   ⇨ A função está desativada.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Alternar a gama de pesagem

Depois de ligar a balança, a gama de pesagem 1 fica ativa. Se for ultrapassado um determinado valor de peso, a balança comuta automaticamente para a gama de pesagem 2.



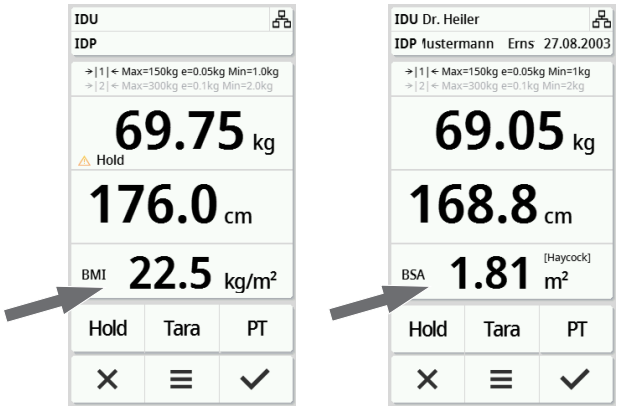
► Para comutar novamente para a gama de pesagem 1, esvazie completamente a balança.
⇨ A gama de pesagem 1 está novamente ativa.

Cálculo automático do IMC ou ASC

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

O dispositivo calcula automaticamente o índice de massa corporal (**BMI (IMC)**) ou a área de superfície corporal (**BSA (ASC)**: Body-Surface-Area) de acordo com a predefinição (→ Selecionar BMI/BSA/medida da cintura, Página 54).

1. Determinar o peso do paciente (→ Medir peso, Página 31).
2. Determinar a altura do paciente (→ Introduzir manualmente a altura, Página 32).
   ⇨ De acordo com a predefinição **BMI (IMC)** ou **BSA (ASC)** é exibido:

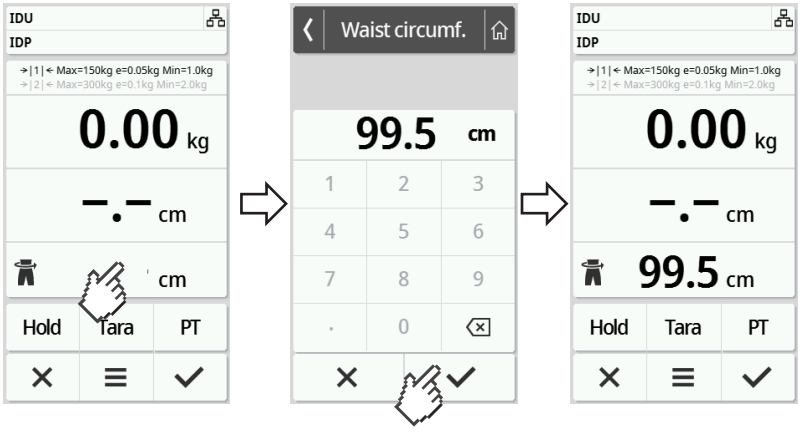


17-10-07-655-076c_2026-02S

Introduzir medida da cintura

Se no visor principal o símbolo for visível, você pode introduzir a circunferência da cintura do paciente. A entrada da circunferência da cintura é configurável → Selecionar BMI/BSA/medida da cintura, Página 54.

1. Toque no campo do display .
2. Introduza a medida da cintura.
3. Confirme a introdução com a tecla .
   ⇨ A medida da cintura é exibida na tela principal.



6.6 Medir bioimpedância

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Serviço	•

Qualificação do usuário na medição da bioimpedância

As medições de bioimpedância só podem ser realizadas por pessoas, que – de acordo com os regulamentos da respectiva instituição – tenham sido instruídas sobre o modo de funcionamento do aparelho.

Para realizar uma medição da bioimpedância, é necessário observar – para além das informações neste capítulo – pelo menos as seguintes seções deste manual de instruções de utilização:

- → Instruções de segurança, Página 7
- → Contraindicações, Página 6
- → Procedimentos de higiene, Página 73

Efetuar a medição da bioimpedância, combinação com apoio para a posição de pé BIA

AVISO!
Perigo para o paciente devido a infecções
A falta de higiene pode levar à transmissão de doenças.

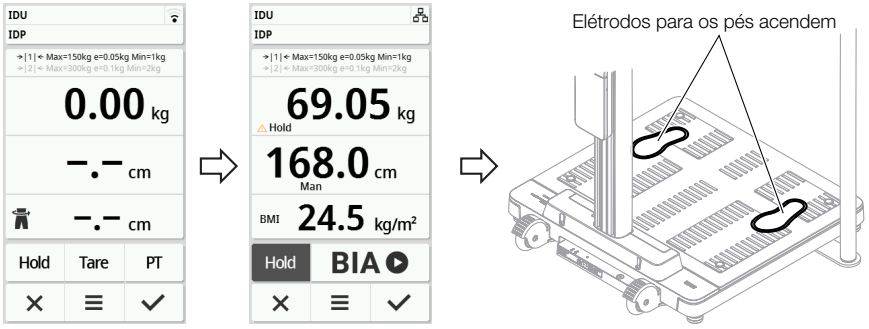
- ► Certifique-se de que o paciente não tem nenhuma doença contagiosa.
- ► Certifique-se de que as mãos e os pés do paciente estão limpos.
- ► Certifique-se de que o paciente não tem feridas abertas nas áreas internas das mãos ou nas solas dos pés.
- ► Desinfete as superfícies dos elétrodos após cada medição.

17-10-07-655-076c_2026-02S

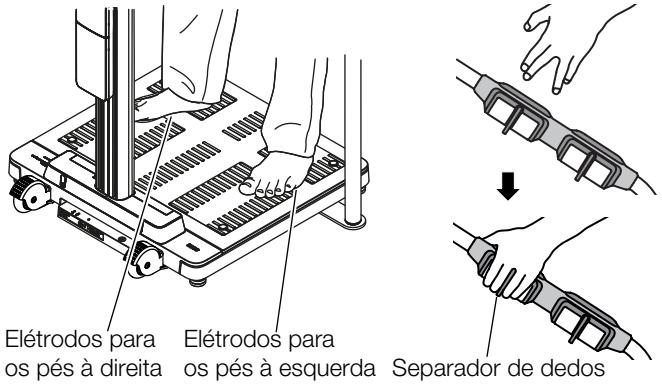
AVISO!
Ferimentos devido a queda

► O aparelho não deve ser usado para apoiar pacientes a levantar-se. Ampare as pessoas com mobilidade reduzida, p. ex. quando se levantam de uma cadeira de rodas.

1. Peça ao paciente para se colocar sobre a plataforma de pesagem.
2. Determinar o peso e a altura do paciente conforme descrito nas respectivas seções deste manual de instruções.
   ⇨ A tecla Iniciar BIA é exibida.
   ⇨ Os elétrodos para os pés acendem na plataforma de pesagem para a medição da bioimpedância.

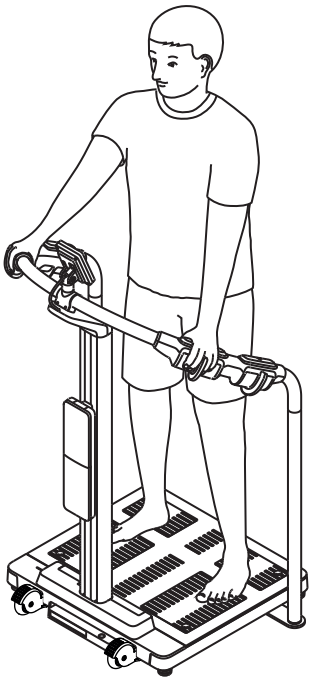


3. Se previsto, introduza a medida da cintura do paciente.
4. Certifique-se de que o paciente fica posicionado corretamente no aparelho:



Ponto de verificação	Características
Mãos	• As mãos têm de estar limpas • Escolher o par de elétrodos para as mãos de modo a que os braços fiquem esticados mas não tensos • Par idêntico de elétrodos para as mãos à esquerda e à direita • Separador de dedos dos elétrodos da mão em ambos os lados, entre o dedo médio e o anelar (ver desenho abaixo)
Pés	• Os pés têm de estar limpos • Colocar-se no aparelho descalço • Colocar os pés sobre os elétrodos de pé iluminados (ver desenho abaixo)
Postura	• Postura ereta • Joelho ligeiramente fletido • Não mexer durante a medição

17-10-07-655-076c_2026-02S



NOTA
A escolha dos elétrodos para as mãos influencia o resultado da medição. Anote os pares de elétrodos para as mãos selecionados pelo paciente. Assim garantirá que o paciente possa utilizar os mesmos pares de elétrodos para as mãos em medições posteriores.
A energia elétrica que atravessa o corpo durante a medição é muito reduzida, não representando qualquer risco para a saúde. Ainda assim, pessoas muito sensíveis poderão, em casos isolados, sentir um “formigueiro” ligeiro.

5. Toque na tecla Iniciar BIA.
   ⇨ A mensagem **Authorized personnel only (Somente pessoal autorizado)** aparece.



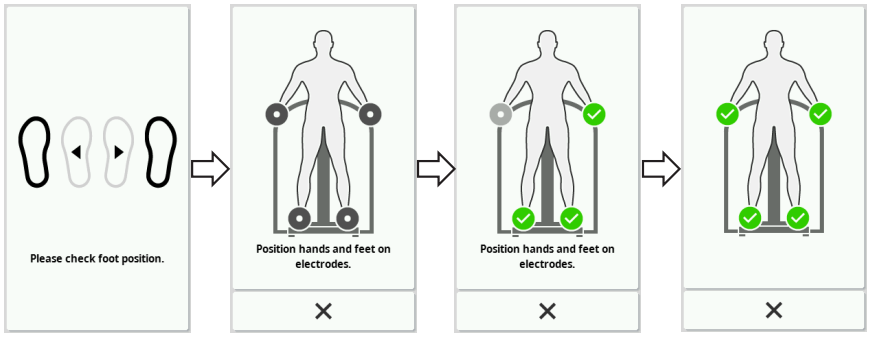
6. Observe a seção → Qualificação do usuário na medição da bioimpedância, Página 40 e continue como se segue:

   ► Pessoal autorizado: Toque na tecla ✓ e continue

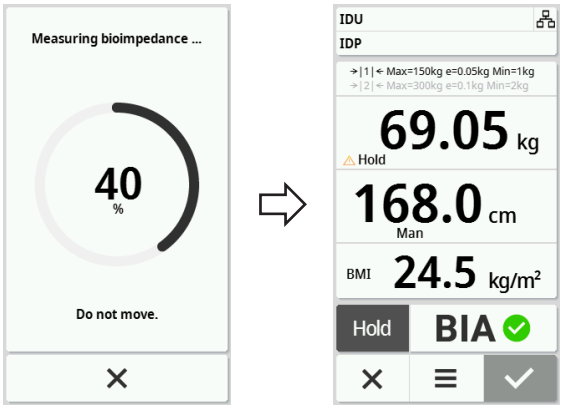
   ► Nenhum pessoal autorizado: Toque na tecla ✕ para cancelar o processo

7. Certifique-se de que o contato do paciente com os elétrodos para a mãos e os pés está correto.

17-10-07-655-076c_2026-02S



⇨ O aparelho inicia automaticamente a verificação do contato dos elétrodos.
⇨ Se o contato dos elétrodos estiver correto, o respectivo indicador de elétrodos fica verde.
⇨ Se todos os indicadores de elétrodos estiverem verdes, a medição é iniciada automaticamente.



⇨ Se a medição estiver concluída, é novamente exibida a tela principal.

8. Finalize o processo de medição → Finalizar o processo de medição, Página 47.
9. Peça ao paciente para sair da plataforma de pesagem.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Efetuar a medição da bioimpedância, combinação com pega BIA

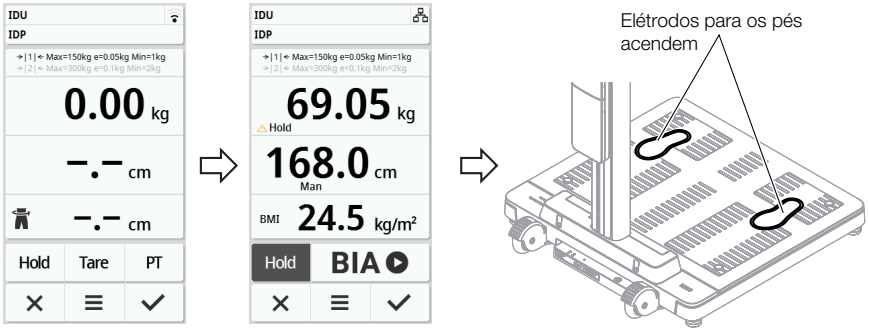
AVISO!
Perigo para o paciente devido a infecções
A falta de higiene pode levar à transmissão de doenças.

- ► Certifique-se de que o paciente não tem nenhuma doença contagiosa.
- ► Certifique-se de que as mãos e os pés do paciente estão limpos.
- ► Certifique-se de que o paciente não tem feridas abertas nas áreas internas das mãos ou nas solas dos pés.
- ► Desinfete as superfícies dos elétrodos após cada medição.

AVISO!
Ferimentos devido a queda

- ► O aparelho não deve ser usado para apoiar pacientes a levantar-se. Ampare as pessoas com mobilidade reduzida, p. ex. quando se levantam de uma cadeira de rodas.

1. Peça ao paciente para se colocar sobre a plataforma de pesagem.
2. Determinar o peso e a altura do paciente conforme descrito nas respectivas seções deste manual de instruções.
   ⇨ A tecla Iniciar BIA é exibida.
   ⇨ Os elétrodos para os pés acendem na plataforma de pesagem para a medição da bioimpedância.



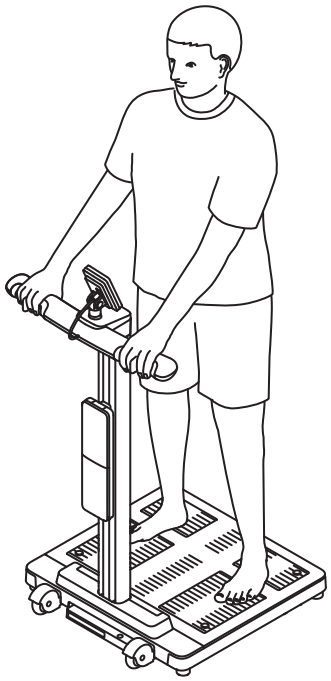
3. Se previsto, introduza a medida da cintura do paciente.
4. Certifique-se de que o paciente fica posicionado corretamente no aparelho:



Ponto de verificação	Características
Mãos	• As mãos têm de estar limpas • Separador de dedos dos elétrodos da mão em ambos os lados, entre o dedo médio e o anelar (ver desenho abaixo)

17-10-07-655-076c_2026-02S

Ponto de verificação	Características
Pés	• Os pés têm de estar limpos • Colocar-se no aparelho descalço • Colocar os pés sobre os elétrodos de pé iluminados (ver desenho abaixo)
Postura	• Postura ereta • Joelho ligeiramente fletido • Não mexer durante a medição



NOTA
A energia elétrica que atravessa o corpo durante a medição é muito reduzida, não representando qualquer risco para a saúde. Ainda assim, pessoas muito sensíveis poderão, em casos isolados, sentir um “formigueiro” ligeiro.

5. Toque na tecla Iniciar BIA.
   ⇨ A mensagem **Authorized personnel only (Somente pessoal autorizado)** aparece.



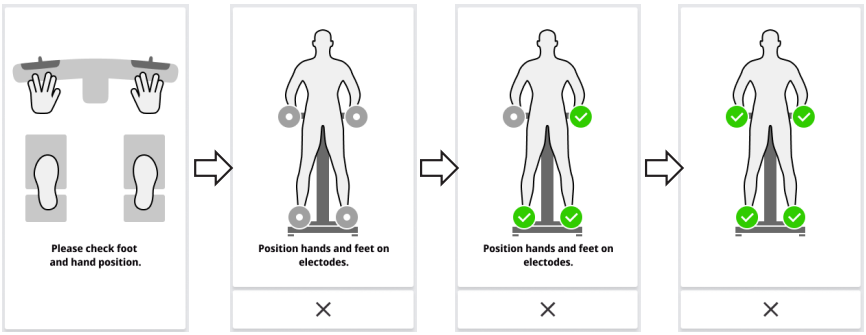
6. Observe a seção → Qualificação do usuário na medição da bioimpedância, Página 40 e continue como se segue:

   ► Pessoal autorizado: Toque na tecla ✓ e continue

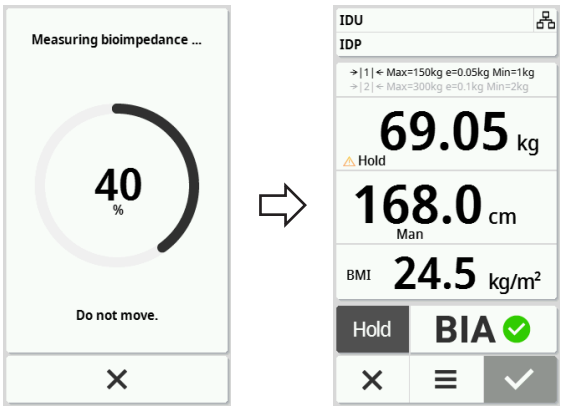
17-10-07-655-076c_2026-02S

► Nenhum pessoal autorizado: Toque na tecla ✕ para cancelar o processo

7. Certifique-se de que o contato do paciente com os elétrodos para a mãos e os pés está correto.



⇨ O aparelho inicia automaticamente a verificação do contato dos elétrodos.
⇨ Se o contato dos elétrodos estiver correto, o respectivo indicador de elétrodos fica verde.
⇨ Se todos os indicadores de elétrodos estiverem verdes, a medição é iniciada automaticamente.



⇨ Se a medição estiver concluída, é novamente exibida a tela principal.

8. Finalize o processo de medição → Finalizar o processo de medição, Página 47.
9. Peça ao paciente para sair da plataforma de pesagem.

Visualizar a avaliação das medições da bioimpedância

Para a apresentação dos resultados e avaliações das medições de bioimpedância, o software **seca analytics 125** necessita → Produtos seca compatíveis, Página 92.

17-10-07-655-076c_2026-02S

6.7 Finalizar o processo de medição

Funcionamento autônomo

Para finalizar um processo de medição em aparelhos que não estão ligados a um sistema de informação ou ao Software **seca analytics 125**, proceda do seguinte modo:

1. Certifique-se de que os valores de medição exibidos são plausíveis.
2. Transmita manualmente os valores de medição exibidos para o processo do paciente.
3. Peça ao paciente para sair da plataforma de pesagem.
4. Toque na tecla ✕.
   ⇨ Os valores de medição e introduções manuais são descartados.
   ⇨ O aparelho está pronto para a próxima medição.

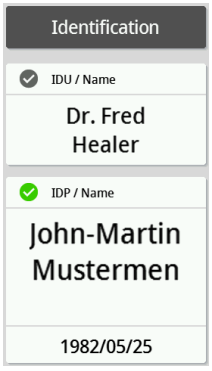
Aparelhos com ligação a um sistema de informação

Para finalizar um processo de medição em aparelhos que estão ligados a um sistema de informação, proceda do seguinte modo:

1. Certifique-se de que os valores de medição exibidos são plausíveis.
2. Toque na tecla ✓.
3. Escaneie a ID do paciente e/ou do usuário.
   ⇨ O aparelho indica se as IDs escaneadas estão corretas:



ID do paciente



ID do utilizador e do paciente

NOTA
Quando o aparelho é ligado ao sistema de informação, é definido se é possível e em que pontos do processo de medição é que as IDs têm de ser escaneadas. Em caso de dúvidas, contate seu administrador ou técnico do hospital.

4. Toque na tecla ✓.
   ⇨ Os resultados de medição são enviados para o sistema de informação e atribuídos ao processo eletrônico do paciente.



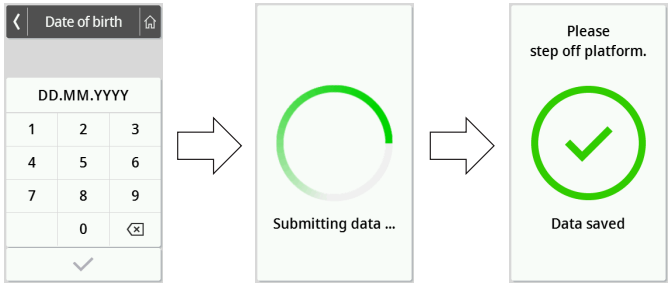
5. Peça ao paciente para sair da plataforma de pesagem.
   ⇨ O aparelho está pronto para a próxima medição.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Aparelhos com ligação ao software seca analytics 125

Para finalizar um processo de medição em aparelhos que estão ligados ao software **seca analytics 125**, proceda do seguinte modo:

1. Toque na tecla ✓.
   ⇨ Janela do diagnóstico **Date of birth (Data nascim.)** aparece.
2. Introduza a data de nascimento do paciente.
3. Toque na tecla ✓.
   ⇨ Os resultados da medição para o Software **seca analytics 125** é enviado.



4. Peça ao paciente para sair da plataforma de pesagem.
   ⇨ O aparelho está pronto para a próxima medição.

17-10-07-655-076c_2026-02S

7 CONFIGURAÇÃO

7.1 Funções básicas

Alterar o modo do aparelho

Para configurar o aparelho para diferentes situações de utilização, estão disponíveis os seguintes modos do aparelho:

Modo	Funções	Utilização	Grupo de usuários recomendado
Basic	• Funções de medição: – Realizar medição – Ler resultados • Menu: – Reiniciar o aparelho	Medições realizadas	Pessoal clínico
Advanced	• Funções de medição: – Realizar medição – Ler resultados – Usar funções adicionais • Menu: – Configuração limitada do aparelho	Medições realizadas	Pessoal clínico
Expert	• Funções de medição: – Realizar medição – Ler resultados – Usar funções adicionais • Menu: – Configurar o aparelho – Configurar a ligação de rede	• Medições realizadas • Configurar o aparelho • Conexão de rede	• Pessoal clínico • Técnico do hospital • Administradores de TI
Service (Serviço)	• Funções de medição: – Realizar medição – Ler resultados – Usar funções adicionais • Menu: – Configurar o aparelho – Configurar a ligação de rede – Funções de serviço adicionais	Serviço	Técnicos de serviço autorizados

Para selecionar um modo do aparelho, proceda do seguinte modo:

1. Mantenha a tecla ☰ pressionada (aproximadamente por 5 segundos) até que o menu **Device mode (Modo aparelho)** seja exibido.
   ⇨ O modo do aparelho atual é exibido.
2. Toque no modo do aparelho desejado.
   ⇨ A função está ativa.
3. Toque na tecla 🏠 no cabeçalho.
   ⇨ A tela principal é exibida.

Menu acessar/sair

1. Para chamar menu, toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Para sair do menu, toque na tecla 🏠.
   ⇨ A tela principal é exibida.

17-10-07-655-076c_2026-02S

NOTA
As opções de ajuste disponíveis no menu, dependem da variante de produto/ combinação utilizada. O menu do seu aparelho pode oferecer menos funções do que as apresentadas nesse manual de instruções.

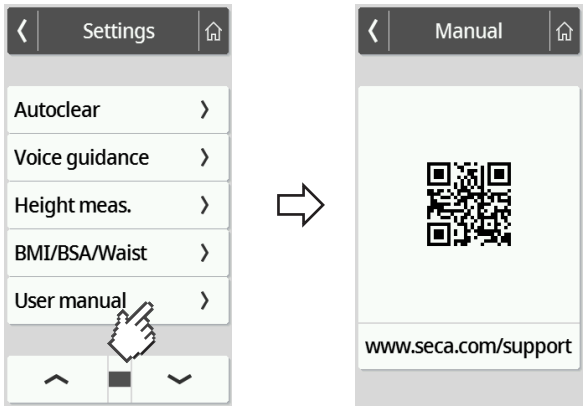
Utilizar a versão PDF do manual de instruções de utilização (código QR)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode escanear um código QR, com o qual pode acessar a versão em PDF deste manual de instruções de utilização e carregá-lo, por exemplo, em seu smartphone ou tablet PC.

Para escanear o código QR, proceda do seguinte modo:

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **User manual (Manual)** seja exibido.
3. Toque no item **User manual (Manual)**.
   ⇨ É exibido um código QR.



4. Escaneie o código QR (p. ex. com seu smartphone ou tablet).
   ⇨ Você será encaminhado para o website www.seca.com/support e pode baixar o manual de instruções.

17-10-07-655-076c_2026-02S

7.2 Medir

Ativar a função Estab.auto

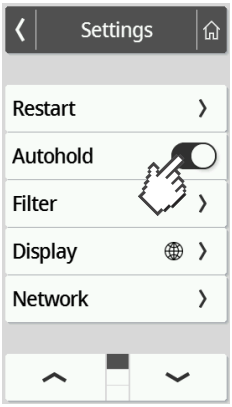
Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Se a função **Autohold (Estab.auto)** ativa, deixa de ser necessário ativar manualmente a função **Hold (Estab)** para cada processo de medição individual.

Nos aparelhos com escala de medição da altura, a definição também é válida para a indicação da estatura.

NOTA
Em alguns modelos esta função vem já ativada de fábrica. Você pode desativar a função.

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.



2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Autohold (Estab.auto)** seja exibido.
3. Selecione a definição desejada:
   – Função ativada
   – Função desativada
4. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

17-10-07-655-076c_2026-02S

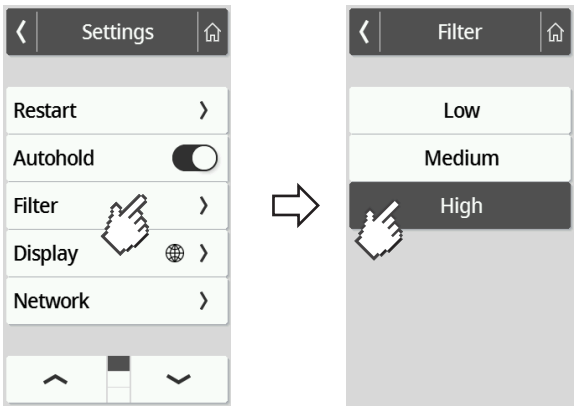
Ajustar o amortecimento

Modo do aparelho	Disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Com a função **Filter (Amortec.)** pode evitar falhas durante o registro do peso. A definição selecionada tem os seguintes efeitos nos processos de medição com a função **Hold (Estab)**/**Autohold (Estab.auto)** ativada:

- Sensibilidade com que a indicação do peso reage a movimentos do paciente
- Intervalo de tempo até que seja exibido um valor do peso de forma permanente

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Filter (Amortec.)** seja exibido.
3. Toque no item **Filter (Amortec.)**.
   ⇨ É indicada a definição atual.



4. Toque no nível de amortecimento desejado.
   ⇨ A definição está ativa.

Settings (Definições)	Registro do peso
Low (Baixo)	Rápido
Medium (Médio)	Médio
High (Alto)	Lento

5. Para sair do menu, toque na tecla 🏠.

NOTA
Com a definição **Low (Baixo)** no caso de doentes que não estão estáveis, pode acontecer que, apesar da função ativada **Hold (Estab)** nenhum valor de peso é permanentemente apresentado.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Calibrar a escala de medição da altura por ultrassom

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Antes de realizar uma medição pela primeira vez com o aparelho, você precisa calibrar a medição da altura. Repita a calibração pelo menos uma vez por ano.

O processo de calibração automático é composto por dois passos:

- Calibração de toda a faixa de medição
- Calibração com uma barra de calibragem (incluída no escopo de fornecimento da escala de medição da altura).

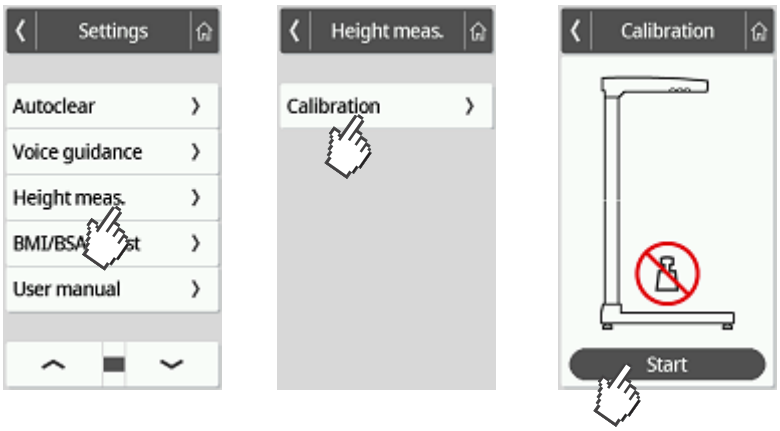
✓ A plataforma de pesagem está vazia

✓ LED “Status operacional” na sonda do ultrassom acende

✓ Silhuetas na plataforma de pesagem acendem

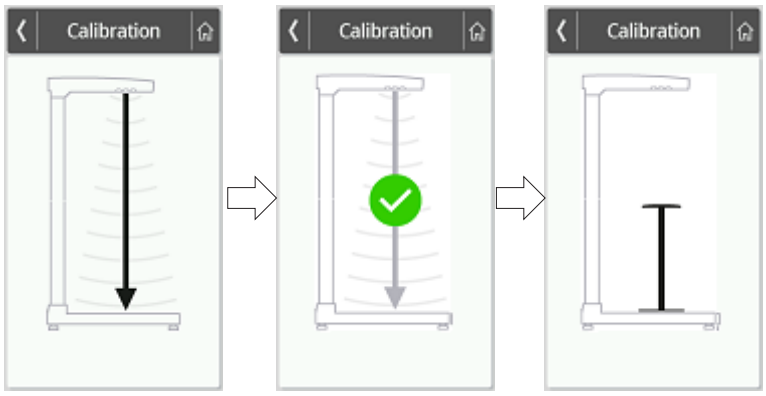
✓ Não há objetos ou pessoas nas imediações do aparelho (distância de cerca de 0,5 m)

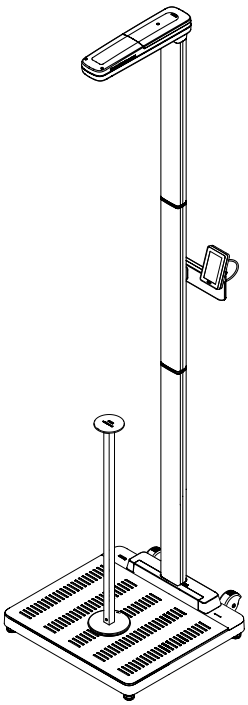
1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Height meas. (Medição altura)** seja exibido.
3. Toque no item de menu **Height meas. (Medição altura)**.
4. Toque no item de menu **Calibration (Calibração)**.
   ⇨ O diálogo **Calibration (Calibração)** é exibido:
5. Toque na tecla **Start (Iniciar)**.
   ⇨ O primeiro passo do processo de calibração é iniciado.



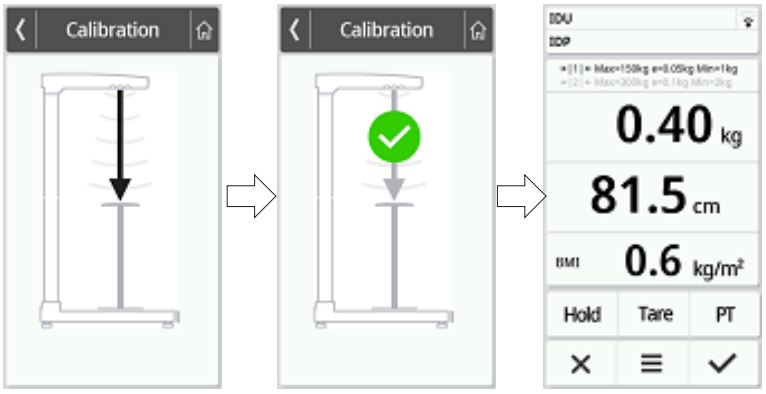
6. Afaste-se do aparelho de medição (distância aproximadamente 0,5 m).
7. Aguarde até que a primeira parte do processo de calibração esteja concluída.
   ⇨ O aparelho pede-lhe que coloque a barra de calibração na plataforma de pesagem:

17-10-07-655-076c_2026-02S





8. Coloque a barra de calibração no centro das silhuetas dos pés iluminadas da plataforma de pesagem.
9. Afaste-se do aparelho de medição (distância aproximadamente 0,5 m).
   ⇨ O segundo passo do processo de calibração é iniciado.
10. Aguarde até que a segunda parte do processo de calibração esteja concluída.
   ⇨ A tela principal é novamente exibida.



11. Retire a barra de calibração da plataforma de pesagem.
   ⇨ O aparelho está pronto para efetuar medições.

Selecionar BMI/BSA/ medida da cintura

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Pode definir se o dispositivo deve medir o índice de massa corporal (**BMI (IMC)**) ou a área de superfície corporal (**BSA (ASC)**) calculada logo que o peso e a altura do paciente estejam disponíveis.

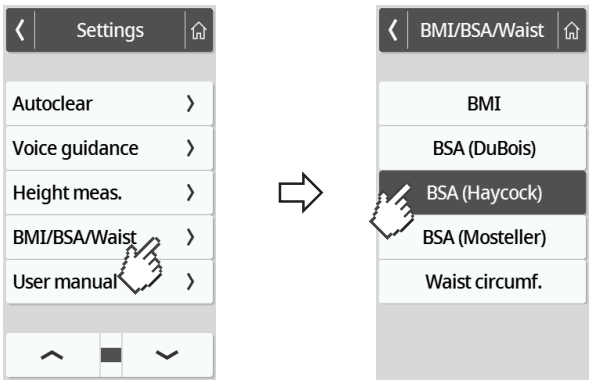
Também é possível definir o aparelho de modo a que não seja apresentado o valor **BMI (IMC)** ou **BSA (ASC)** calculado, mas que seja possível introduzir manualmente a medida da cintura **Waist circumf. (Med. cintura)**.

NOTA
Se selecionar a definição **Waist circumf. (Med. cintura)** não é possível o cálculo automático de IMC/ASC.

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.

17-10-07-655-076c_2026-02S

2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **BMI/BSA/Waist (IMC/ASC/Cint.)** seja exibido.
3. Toque no item **BMI/BSA/Waist (IMC/ASC/Cint.)**.
4. Toque na definição desejada.
   ⇨ A definição está ativa.



5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

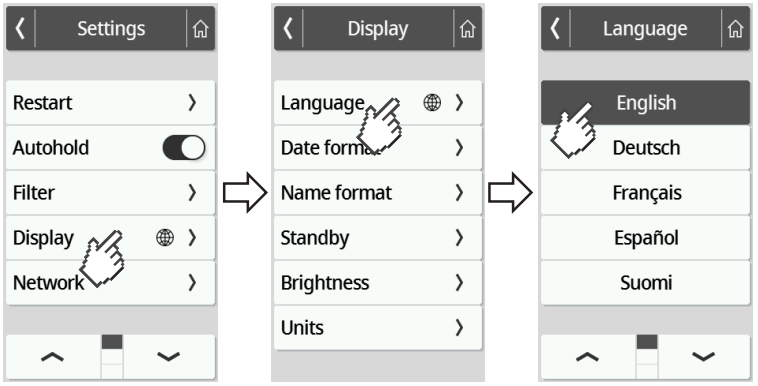
7.3 Adaptar as definições do display

Definir o idioma do display

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode definir o idioma do display.

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Display** seja exibido.
3. No menu **Display** selecione o item **Language (Idioma)**.
4. Toque no idioma desejado.
   ⇨ A definição está ativa.



5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

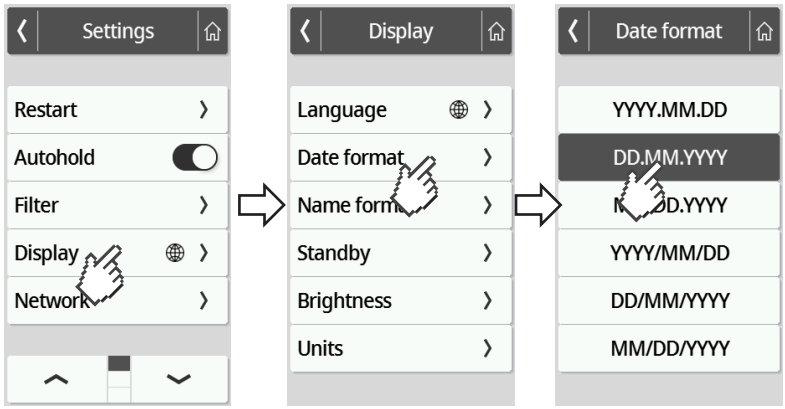
17-10-07-655-076c_2026-02S

Definir o formato da data

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode definir o formato em que a data de nascimento do paciente é exibida.

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Display** seja exibido.
3. No menu **Display** selecione o item **Date format (Formato data)**.
4. Toque no formato da data desejado.
   ⇨ A definição está ativa.



5. Para sair do menu, toque na tecla 🏠.

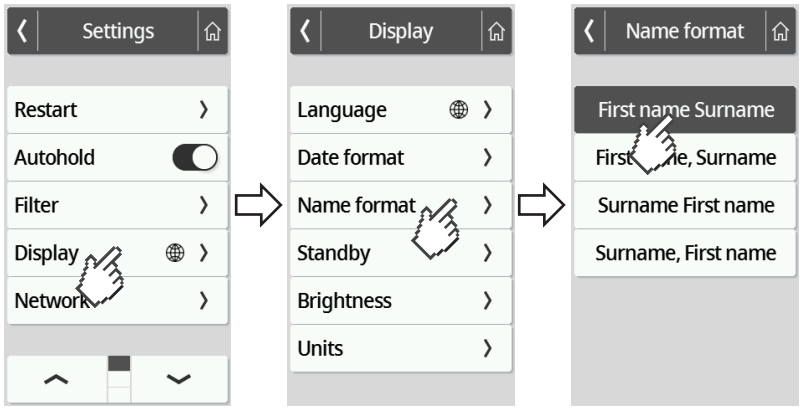
17-10-07-655-076c_2026-02S

Definir o formato do nome

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode definir o formato em que o nome dos pacientes e usuários são exibidos.

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Display** seja exibido.
3. No menu **Display** selecione o item **Name format (Formato do nome)**.
4. Toque no formato do nome desejado.
   ⇨ A definição está ativa.



5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Definir o tempo de standby

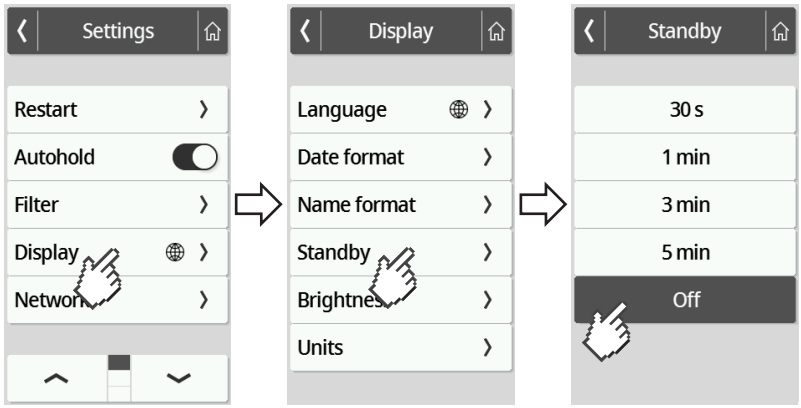
Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode definir o intervalo de tempo após o qual o mostrador multifunções muda para o modo Standby.

AVISO!
Choque elétrico
O aparelho não se encontra isento de corrente quando o display se apaga.

► O aparelho não possui um interruptor liga/desliga. Retire a ficha de rede caso o aparelho tenha de estar sem corrente, por exemplo, para a preparação higiênica ou trabalhos de manutenção.

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Display** seja exibido.
3. No menu **Display** selecione o item **Standby**.
4. Toque na definição desejada.
   ⇨ A definição está ativa.



NOTA
Se no menu **Standby** selecionar a definição **Off (Desl.)** o mostrador multifunções fica permanentemente ativo.

5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

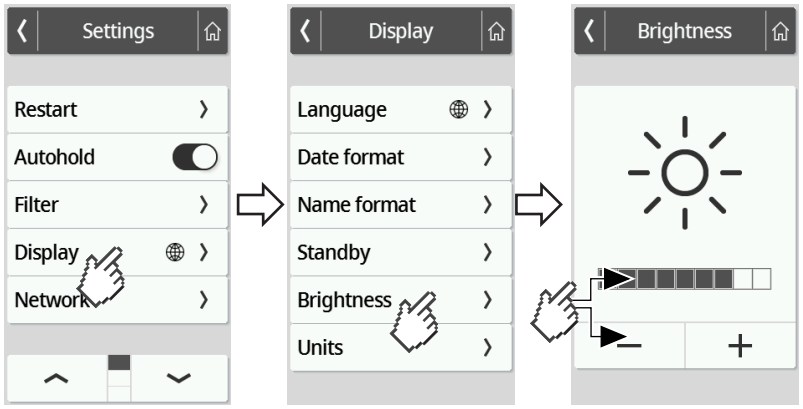
17-10-07-655-076c_2026-02S

Definir luminosidade do display

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode ajustar gradualmente a luminosidade do display (0 = desligado, 9 = máx.).

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Display** seja exibido.
3. No menu **Display** selecione o item **Brightness (Luminosidade)**.
4. Defina a luminosidade:
   ► Tocar nas teclas mais/menos
   ► Tocar nos níveis da barra de seleção
   ⇨ A definição está ativa.



5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

17-10-07-655-076c_2026-02S

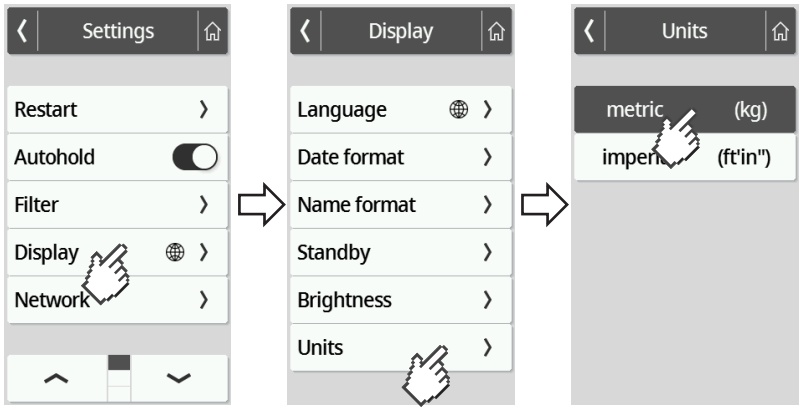
Unidades de comutação

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

CUIDADO!
Perigo para o paciente
Para evitar interpretações erradas, os resultados de medição para fins médicos só podem ser indicados e usados em unidades SI (quilos/gramas, metros/centímetros). Alguns aparelhos permitem a indicação dos resultados da medição em outras unidades. Trata-se de uma mera função adicional.

- ► Utilize resultados de medição exclusivamente em unidades SI.
- ► A utilização de resultados de medição em unidades não SI é da sua exclusiva responsabilidade enquanto usuário.

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Display** seja exibido.
3. No menu **Display** selecione o item **Units (Unidades)**.
4. Toque no sistema de unidades desejado.



   ⇨ A definição está ativa.
   ⇨ Os resultados de medição são exibidos no sistema de unidades selecionado.
5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

17-10-07-655-076c_2026-02S

7.4 Configurar funções de rede

CUIDADO!
Anomalia, resultados da medição não plausíveis
Se as definições de rede não forem efetuadas corretamente, os resultados de medição podem ser atribuídos incorretamente ou serem perdidos.

► Solicite a seu administrador ou técnico do hospital que efetue os passos descritos nesta seção. Em caso de dúvidas, contate o serviço de assistência seca.

NOTA
Assim que o aparelho estiver conectado a uma rede, a função **Estab.auto** é ativada automaticamente. A função **Estab.auto** não pode ser desativada, se o aparelho estiver conectado a uma rede.

Para enviar os valores medidos para o software **seca analytics 125** ou para um sistema de informação de terceiros, devem ser cumpridos os seguintes requisitos:

Software **seca analytics 125** (ligação direta):

- O aparelho está conectado ao servidor do software **seca analytics 125**
- O aparelho está conectado à sua rede através de uma conexão LAN ou WLAN

NOTA
Em casos individuais, pode fazer sentido não ligar o aparelho diretamente ao software. **seca analytics 125** mas através do software **seca connect 103**. Esta questão será discutida durante a preparação do projeto.

Sistema de informação de terceiros (via **seca connect 103**):

- O aparelho está conectado ao servidor do software **seca connect 103**
- No Software **seca connect 103** foi criada uma interface para o sistema de informação - em consulta com o fornecedor terceiro
- O aparelho está conectado à sua rede através de uma conexão LAN ou WLAN
- Está ligado um leitor de códigos de barras ao aparelho

Uma vez ligado, o processo de medição consiste nos seguintes passos:

- Captura de ID(s) com leitor de códigos de barras; alternativa com ligação direta a **seca analytics 125**: Envio de IDs para o aparelho
- Determinar os valores de medição no aparelho
- Transmitir os resultados da medição **seca connect 103** do software para o sistema de informação

NOTA
No Software **seca connect 103** ou no Software **seca analytics 125** são possíveis ajustes individuais para o processo de medição. Estas definições são acordadas no âmbito da preparação do projeto e seca Instalação do serviço.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Introduzir endereço do servidor

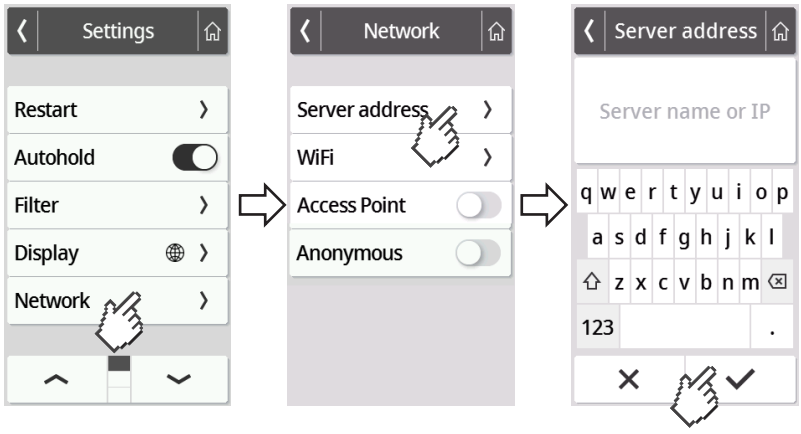
Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Para utilizar as funções de rede, o aparelho deve ser ligado a um dos seguintes servidores, consoante a sua aplicação individual:

- **seca connect 103**, instalação local: Servidor local no qual o software **seca connect 103** está instalado.
- **seca connect 103**, Instalação na nuvem: Servidor em nuvem (recebeu dados de acesso como parte do tratamento do projeto)
- **seca analytics 125**, Instalação na nuvem: Servidor em nuvem (recebeu dados de acesso como parte do tratamento do projeto)

Durante a preparação do projeto, foi discutido qual das possibilidades mencionadas se aplica à sua candidatura.

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Network (Rede)** seja exibido.
3. Toque no item **Network (Rede)**.
4. Toque no item **Server address (End. servidor)**.
5. Introduzir o endereço IP do servidor ou o nome do servidor (DNS):
   a) Inserir valor
   b) Confirmar a introdução com a tecla ✓



6. Você tem as seguintes opções para continuar:
   ► LAN: Ligar o aparelho à rede através de cabo LAN
   ► Estabelecer conexão WLAN → Configurar WLAN diretamente no aparelho, Página 63

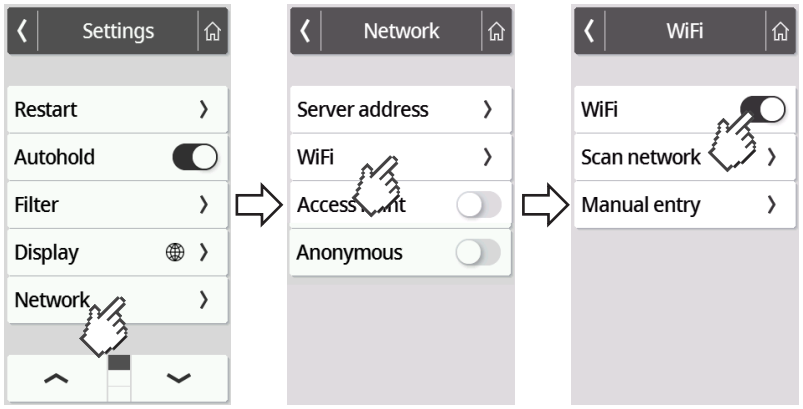
17-10-07-655-076c_2026-02S

Ativar/desativar a função WLAN

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Para ativar/desativar a função WLAN do aparelho, proceda da seguinte forma:

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Network (Rede)** seja exibido.
3. Toque no item **Network (Rede)**.
   ⇨ É indicada a definição atual:



4. Toque no item **WiFi** para selecionar a definição pretendida:
   – Função ativada
   – Função desativada
5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

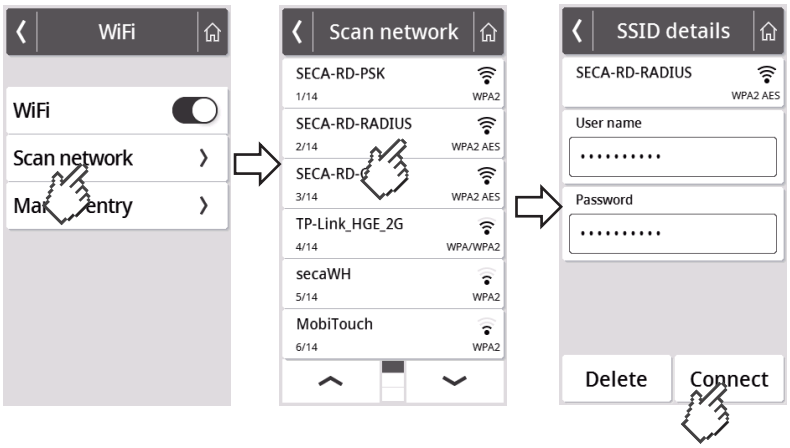
Configurar WLAN diretamente no aparelho

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

1. Certifique-se de que não existe uma ligação LAN, desligue o cabo LAN do aparelho, se existir.
2. Certifique-se de que a função WLAN do aparelho está ativada → Ativar/desativar a função WLAN, Página 63.
3. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
4. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **WiFi** seja exibido.
5. Toque no item de menu **WiFi**.
   ⇨ Você tem as seguintes opções para continuar:
   ▶ Procurar automaticamente a rede (recomendado e descrito abaixo)
   ▶ Ligar manualmente o aparelho a uma rede WLAN

17-10-07-655-076c_2026-02S

6. Toque no item de menu **Scan network (Varred.)**.
   ⇨ O aparelho procura redes WLAN disponíveis. Isto pode demorar um pouco.



7. Toque no módulo de Rede que deseja utilizar (aqui: "SECA-RD-RADIUS" com a norma de codificação "WPA2 AES").
8. Introduzir o nome de utilizador e a palavra-passe da rede WLAN, tocando no respetivo campo de texto.
9. Toque na tecla **Connect (Ligar)**.

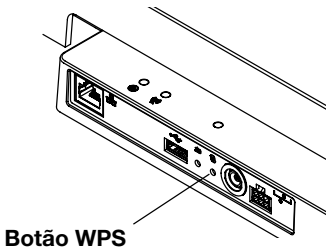


   ⇨ O aparelho se conecta (**Connecting (Ligar)**) com o router da rede WLAN.
   ⇨ Assim que o aparelho estiver conectado à rede WLAN, aparece a mensagem **Connected (Ligado)**.

Ligar o aparelho a uma rede WLAN (WPS)

Se não houver nenhum leitor de código de barras ligado ao aparelho e se tiver acesso ao Router, conecte o seu aparelho à rede WLAN por WPS.

1. Certifique-se de que a função WLAN do aparelho está ativada → Ativar/desativar a função WLAN, Página 63.
2. Pressione o botão WPS no router e no painel de ligação da plataforma de pesagem.
   ⇨ O aparelho se conecta com o Router da rede WLAN.
   ⇨ Assim que o aparelho estiver conectado com a rede WLAN, o símbolo fica permanentemente aceso.



ATENÇÃO!
Anomalia, transmissão de dados incompleta
Para poder enviar dados de medição através do Software **seca connect 103** para um sistema de informação, é necessário efetuar outras definições.

► Observe o manual de instruções de utilização do sistema **seca 103/452**.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Permitir medições anônimas

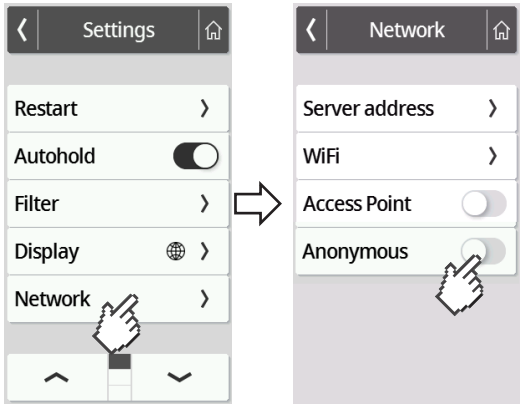
Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	–
Service (Serviço)	•

Se o aparelho for conectado a um sistema de informação adequado através do software **seca connect 103** pode permitir processos de medição anônimos. Se ativar esta função, não é efetuada uma consulta da ID do usuário ou dos dados do paciente (data de nascimento, ID do paciente) no aparelho.

AVISO!
Atribuição errada de resultados da medição, perda de dados
Se houver resultados de medição incorretamente atribuídos ou perdidos, são provocadas interpretações erradas e, consequentemente, diagnósticos errados.

- ► Certifique-se de que seu ambiente de trabalho suporta processos de medição anônimos para que seja sempre garantida a atribuição inequívoca dos resultados de medição.
- ► Essa função só pode ser utilizada após consulta com o serviço de assistência seca.

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Network (Rede)** seja exibido.
3. Toque no item **Network (Rede)**.
   ⇨ É indicada a definição atual.



4. Toque no item **Anonymous (Anônimo)** para selecionar a definição pretendida:
   – Função ativada
   – Função desativada
5. Para sair do menu, toque na tecla 🏠.

17-10-07-655-076c_2026-02S

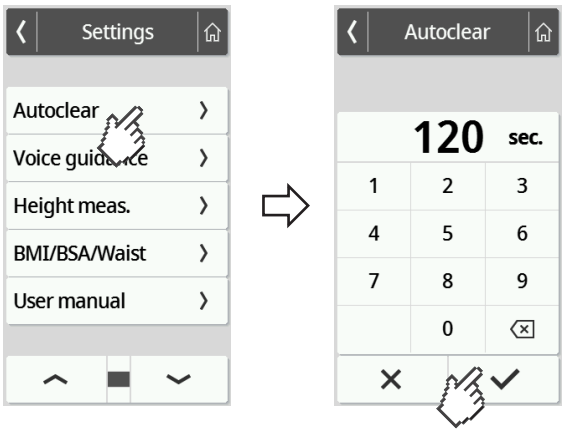
Apagar valores de medição automaticamente (Limp.auto.)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Resultados de medição anteriores e dados antigos do paciente causam erro nos cálculos de IMC ou ASC ou análises de bioimpedância não plausíveis. Você pode definir o intervalo de tempo após o qual os seguintes parâmetros são apagados automaticamente:

- Peso
- Estatura
- **BMI (IMC)**
- **BSA (ASC)**
- ID do paciente

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Autoclear (Limp.auto.)** seja exibido.
3. Toque no item **Autoclear (Limp.auto.)**.
4. Introduza o tempo após o qual o aparelho deve descartar resultados de medição e dados do paciente:
   a) Introduzir valor (mínimo: 1 s/máximo: 3600 s/1 h)
   b) Confirmar a introdução com a tecla ✓



5. Para sair do menu, toque na tecla 🏠.

17-10-07-655-076c_2026-02S

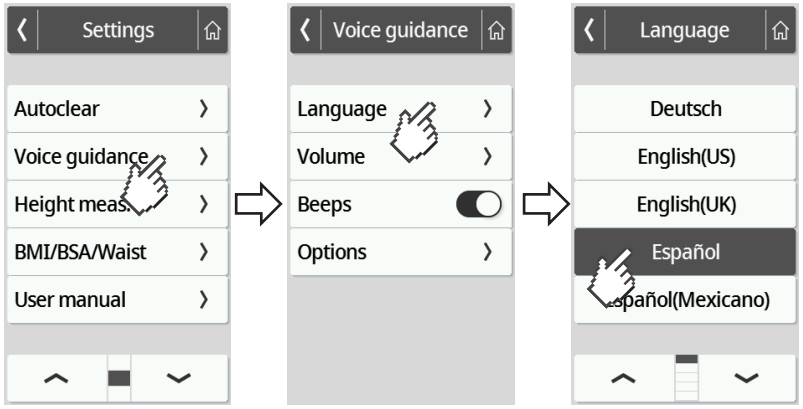
7.5 Configurar a navegação por voz (aparelhos com escala de medição da altura por ultrassom)

Selecionar a língua

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Para alterar o idioma, proceda do seguinte modo:

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** seja exibido.
3. No menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** selecione o item **Language (Idioma)**.



4. Selecione um idioma.
   a) Tocar nas teclas de seta, até que o idioma desejado seja exibido no display
   b) Tocar no idioma desejado
   ⇨ A definição está ativa.
5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

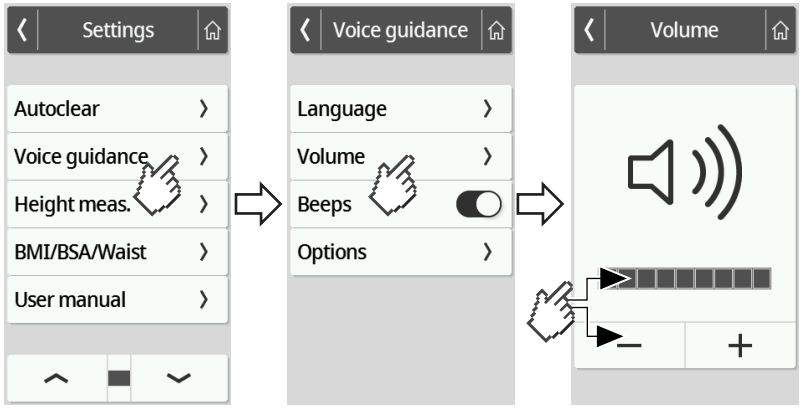
17-10-07-655-076c_2026-02S

Definir o volume

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode ajustar gradualmente o volume do anúncio de voz (0 = desligado, 9 = máx.).

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** seja exibido.
3. No menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** selecione o item **Volume**.



4. Defina o volume:
   ► Tocar nas teclas mais/menos
   ► Tocar nos níveis da barra de seleção
   ⇨ A definição está ativa.
5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

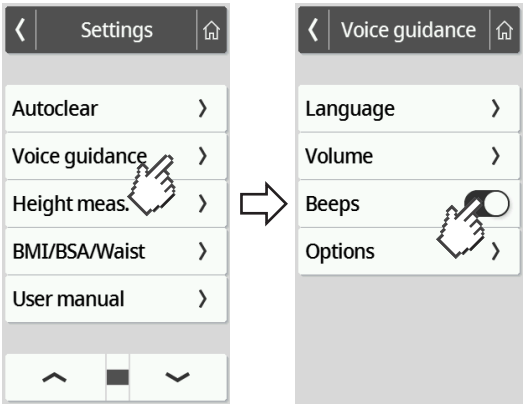
17-10-07-655-076c_2026-02S

Ativar/Desativar sinais sonoros

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode definir sinais sonoros para a medição da altura, para sinalizar o início e o fim de um processo de medição.

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** seja exibido.
3. No menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** selecione o item **Beeps (Sinais son.)**.



4. Selecione o item **Beeps (Sinais son.)** a definição pretendida:
   – função ativada: 
   – função desativada: 
5. Para sair do menu, toque na tecla ⌂.

Ativar/desativar o anúncio das instruções para os pacientes (Medição)

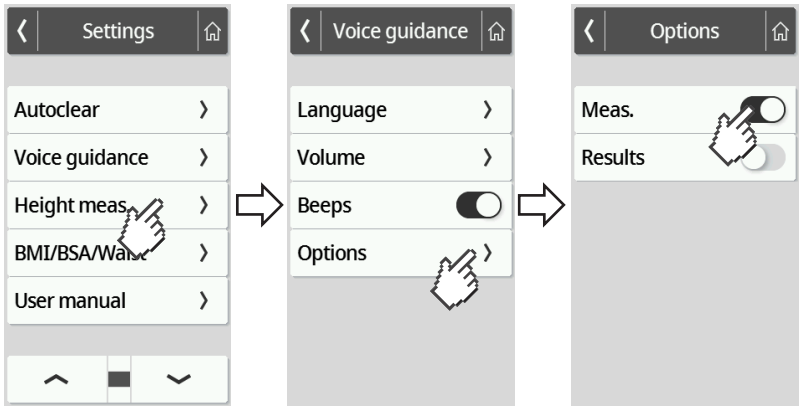
Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode definir o aparelho de modo a que o paciente seja conduzido durante o processo de medição por anúncios de voz.

NOTA
Selecione um idioma que o paciente compreenda → Selecionar a língua, Página 67.

1. Toque na tecla ☰ .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** seja exibido.
3. No menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** selecione o item **Options (Opções)**.

17-10-07-655-076c_2026-02S



4. Selecione o item **Meas. (Medição)** a definição pretendida:
   - – função ativada:
   - – função desativada:
5. Para sair do menu, toque na tecla .

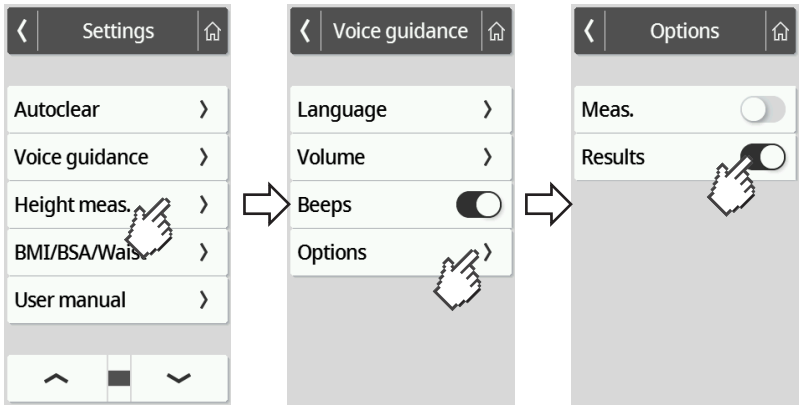
Ativar/desativar o anúncio dos resultados da medição (Resultados)

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

Você pode configurar o aparelho para que os resultados de medição sejam anunciados depois de cada processo de medição (peso, altura e IMC).

NOTA
Selecione um idioma que o paciente compreenda → Selecionar a língua, Página 67.

1. Toque na tecla .
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ou até que o item de menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** seja exibido.
3. No menu **Voice guidance (Naveg. por voz)** selecione o item **Options (Opções)**.



4. Selecione o item **Results (Resultados)** a definição pretendida:

17-10-07-655-076c_2026-02S

– função ativada: 
– função desativada: 

5. Para sair do menu, toque na tecla .

7.6 Definições de fábrica

Visão geral das definições de fábrica

Função	Definição de fábrica
Geral	
Hold (Estab)	Off
Tare (Tara)	0 kg
Pre-tare (Pré-tara)	0 kg
Height (Estatura)	0 cm
Autohold (Estab.auto)	Off
Device mode (Modo aparelho)	Expert
Autoclear (Limp.auto.) [a]	300 s
Filter (Amortec.)	Low
Display: Language (Idioma)	Inglês
Display: Date format (Formato data)	AAAA/MM/DD
Display: Name format (Formato do nome)	Nome e sobrenome
Display: Standby	Off
Display: Brightness (Luminosidade)	Nível 7 de 9
BMI/BSA/Waist (IMC/ASC/Cint.)	IMC
Units (Unidades)	Métrica (kg, cm)
Server address (End. servidor) [a]	Nenhum
WiFi [a]	On
Access Point [a]	Off
Anonymous (Anônimo)	Off
Navegação por voz (aparelhos com escala de medição da altura por ultrassom)	
Voice guidance (Naveg. por voz): Language (Idioma)	Inglês
Voice guidance (Naveg. por voz): Volume	Nível 5 de 9
Voice guidance (Naveg. por voz): Beeps (Sinais son.) Beeps	On
Voice guidance (Naveg. por voz): Meas. (Medição)	On
Voice guidance (Naveg. por voz): Results (Resultados)	On

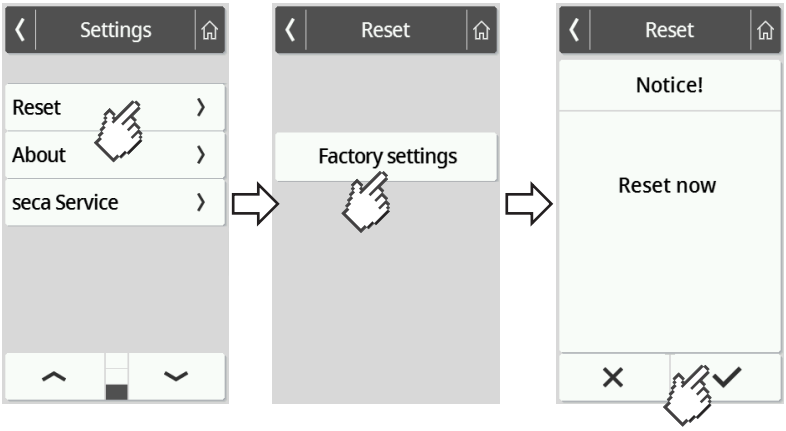
[a] A definição individual **não** irá repor as definições de fábrica.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Restaurar as definições de fábrica

Modo do aparelho	Função disponível
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Serviço)	•

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Reset (Resetar)** seja exibido.
3. Toque no item **Reset (Resetar)**.



4. Toque na tecla **Factory settings (Definições fábrica)**.
5. Toque na tecla ✓.
   ⇨ Serão restauradas as definições de fábrica do aparelho.
   ⇨ A tela principal é novamente exibida.

NOTA
As seguintes definições de rede **não** serão restauradas:
- **Autoclear (Limp.auto.)**
- **Server address (End. servidor)**
- **Server port (Porta serv.)**
- **WiFi**
- **Access Point**

17-10-07-655-076c_2026-02S

8 PROCEDIMENTOS DE HIGIENE

AVISO!
Choque elétrico
Na utilização de líquidos no aparelho pode haver choque elétrico.

► Retire a ficha de alimentação da corrente antes de qualquer procedimento de higiene.

► Certifique-se de que não entram líquidos no aparelho.

AVISO!
Perigo de infeção

► Faça a preparação higiênica do aparelho em intervalos regulares, tal como descrito nesta seção.

ATENÇÃO!
Danos do aparelho
Produtos de limpeza e desinfeção inadequados podem danificar as superfícies sensíveis do aparelho e afetar a operacionalidade.

► Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.

► Não utilize solventes orgânicos (p. ex. álcool ou benzina).

8.1 Limpeza

► Se necessário, umedeça um pano macio com água de sabão suave e limpe o aparelho com ele.

8.2 Desinfecção

1. Desinfete o aparelho em intervalos regulares com um desinfetante adequado para superfícies sensíveis e vidro acrílico (p. ex. 70 % etanol).
2. Observe o manual de instruções de utilização do desinfetante.
3. Desinfete o aparelho:
   ► Umedeça um pano macio com o desinfetante e limpe o aparelho com ele.
   ► Observar os prazos, ver a tabela:

Prazo	Componente
Antes de cada medição	• Plataforma de pesagem • Apoio para a posição de pé BIA/pega BIA com elétrodos para as mãos
Depois de cada medição	• Plataforma de pesagem • Apoio para a posição de pé BIA/pega BIA com elétrodos para as mãos
Se necessário	• Mostrador multifunções • Coluna (aparelhos com escala de medição da altura)

8.3 Esterilização

Não é permitida a esterilização do aparelho.

17-10-07-655-076c_2026-02S

9 CONTROLE DO FUNCIONAMENTO

► Antes de cada utilização efetue um controle do funcionamento.

Fazem parte de um controle do funcionamento completo:

- Exame visual para detecção de danos mecânicos
- Verificação do alinhamento do aparelho
- Controle visual e verificação do funcionamento dos elementos de indicação
- Verificação do funcionamento de todos os elementos de comando apresentados na seção "Visão geral"
- Verificação do funcionamento dos acessórios opcionais

Se detectar anomalias ou desvios durante o controle de funcionamento, tente primeiro corrigir o erro com a ajuda da seção “Eliminação de erros” neste documento.

CUIDADO!
Danos pessoais
Se detectar anomalias ou desvios durante o controle de funcionamento, que não podem ser corrigidos com a ajuda da seção “Eliminação de erros” deste documento, não deve utilizar o aparelho.

► Mande reparar o aparelho pelo seca Service ou por um serviço de pós-venda autorizado.

► Tenha em atenção a seção "Manutenção" neste documento.

10 ELIMINAÇÃO DE ERROS

Se ocorrerem falhas durante a operação do aparelho, tente primeiro eliminá-las com a ajuda das seguintes tabelas. Se a falha persistir, consulte o serviço de assistência da seca.

Em algumas falhas surge um código de erro no mostrador multifunções. Transmita o código de erro quando contatar o serviço de assistência seca.

Aqui encontra informações sobre as mensagens no display e a estrutura dos códigos de erro:

- → Sistema de semáforo das mensagens do display, Página 82
- → Códigos de Erro, Página 82

10.1 Falhas gerais

Falha	Causa	Eliminação
Impossível acessar o menu	Modo do aparelho **Basic** ativo	Clarificar com o administrador/técnico de hospital se o aparelho pode ser operado em outro modo do aparelho • → Alterar o modo do aparelho, Página 49 • → Funções/modo do aparelho, Página 87
Função desejada não disponível	Modo do aparelho ativo no qual a função não está prevista	Clarificar com o administrador/técnico de hospital se o aparelho pode ser operado em outro modo do aparelho • → Alterar o modo do aparelho, Página 49 • → Funções/modo do aparelho, Página 87

17-10-07-655-076c_2026-02S

Falha	Causa	Eliminação
Mostrador multifunções não reage à pressão das teclas	O aparelho ficou em estado indefinido devido à introdução de dados não plausíveis	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
	Nas combinações de aparelhos com apoio para a posição de pé e/ou escala de medição da altura: Conectado display adicional	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
Mostrador multifunções permanece escuro após o toque	Sem conexão à plataforma de pesagem	• Verificar se o cabo do mostrador está conectado corretamente • Se o erro ocorrer novamente, contatar o serviço de assistência seca
	Não está ligada nenhuma fonte de alimentação	• Verificar se a fonte de alimentação está conectada corretamente • Se o erro ocorrer novamente, contatar o serviço de assistência seca
	O aparelho ficou em estado indefinido devido à introdução de dados não plausíveis	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
	Mostrador multifunções com defeito	Notificar o serviço de assistência seca

10.2 Medir peso

Falha/código de erro	Causa	Eliminação
Valor de peso exibido é implausível	Eletrônica de pesagem utiliza ponto zero desatualizado	• Esvaziar a plataforma de pesagem • Tocar no campo do display **Weight (Peso)** • → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Aguardar até que a tela principal seja novamente exibida
	Eletrônica de pesagem com defeito	Notificar o serviço de assistência seca
Função **Autohold (Estab.auto)** não pode ser desativado	Aparelho está ligado a uma rede (comportamento previsto): Função **Autohold (Estab.auto)** é ativada automaticamente	Se necessário, desligar o aparelho da rede
001-272XX-XXX até **008-272XX-XXX**	Célula de carga ou módulo de determinação do peso com defeito	Notificar o serviço de assistência seca
010-272XX-XXX	A balança foi ligada com excesso de peso sobre ela	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
013-272XX-XXX	A balança se moveu devido à oscilação própria, não foi possível determinar o ponto zero	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
016-272XX-XXX	Carga máxima excedida	Pedir ao paciente para descer da balança
019-272XX-XXX	Temperatura ambiente muito alta ou muito baixa	• Respeitar as condições ambientais para a operação, transporte e armazenamento → Dados técnicos gerais, Página 88
020-272XX-XXX até **023-272XX-XXX**	Um canto da balança foi sobrecarregado	• Distribuir o peso uniformemente
		• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
		• Notificar o serviço de assistência seca
024-272XX-XXX	Nenhum valor GAL	Notificar o serviço de assistência seca

17-10-07-655-076c_2026-02S

10.3 Medição da altura por ultrassom

Falha/código de erro	Causa	Eliminação
Surge o símbolo ⚠ durante a calibração	Calibração falhou	• Assegurar que não existe nenhum objeto ou pessoas na proximidade imediata do aparelho durante o processo de calibração • Assegurar que foi utilizada a barra de calibração fornecida • Assegurar que a barra de calibração está posicionada no centro das silhuetas dos pés da plataforma de pesagem
LED “Status operacional” da sonda de medição por ultrassom não acende	O aparelho ficou em estado indefinido devido à introdução de dados não plausíveis	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
	Cabeamento na sonda de medição por ultrassom incorreto	Efetuar o cabeamento na sonda de medição por ultrassom, como descrito nas instruções de montagem correspondentes
	LED “Status operacional” tem defeito	Notificar o serviço de assistência seca
As silhuetas dos pés da plataforma de pesagem não acendem	O aparelho ficou em estado indefinido devido à introdução de dados não plausíveis	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
	Iluminação das silhuetas dos pés tem defeito	Notificar o serviço de assistência seca
Instruções para os pacientes não são anunciadas	Função não ativada	Ativar a função → Ativar/desativar o anúncio das instruções para os pacientes (Medição), Página 69
	O volume foi definido em zero	Aumentar o volume → Definir o volume, Página 68
	Alto falante está com defeito	Notificar o serviço de assistência seca
Sinais sonoros inaudíveis	Função não ativada	Ativar a função → Ativar/Desativar sinais sonoros, Página 69
	O volume foi definido em zero	Aumentar o volume → Definir o volume, Página 68
	Alto falante está com defeito	Notificar o serviço de assistência seca
Resultados da medição não são anunciados	Função não ativada	Ativar a função → Ativar/desativar o anúncio dos resultados da medição (Resultados), Página 70
	O volume foi definido em zero	Aumentar o volume → Definir o volume, Página 68
	Alto falante está com defeito	Notificar o serviço de assistência seca
080-297XX-XXX	A memória de anúncio de voz não pode ser lida	Notificar o serviço de assistência seca
		Desativar os sinais sonoros e anúncios de voz, para suprimir a mensagem de erro até à reparação: • Desativar o anúncio das instruções ao paciente → Ativar/desativar o anúncio das instruções para os pacientes (Medição), Página 69 • Desativar o anúncio dos resultados da medição → Ativar/desativar o anúncio dos resultados da medição (Resultados), Página 70 • Desativar os sinais sonoros → Ativar/Desativar sinais sonoros, Página 69

17-10-07-655-076c_2026-02S

Falha/código de erro	Causa	Eliminação
081-297XX-XXX	Arquivo de voz não encontrado	Notificar o serviço de assistência seca
		Desativar os sinais sonoros e anúncios de voz, para suprimir a mensagem de erro até à reparação: • Desativar o anúncio das instruções ao paciente → Ativar/desativar o anúncio das instruções para os pacientes (Medição), Página 69 • Desativar o anúncio dos resultados da medição → Ativar/desativar o anúncio dos resultados da medição (Resultados), Página 70 • Desativar os sinais sonoros → Ativar/ Desativar sinais sonoros, Página 69
082-297XX-XXX	Ocorreu um erro durante o processo de medição	Repetir o processo de medição e pedir ao paciente que se mantenha quieto
		Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
083-297XX-XXX	Ocorreu um erro durante o processo de calibração	• Remover os objetos da proximidade imediata do aparelho. • Pedir às pessoas presentes para manterem uma distância maior do aparelho
	Falha devido a reflexão	
	Falha devido a outro emissor de ultrassom	Aumentar a distância para outros transmissores de ultrassom
084-297XX-XXX	Temperatura ambiente muito alta ou muito baixa	Respeitar as condições ambientais para a operação, transporte e armazenamento → Dados técnicos gerais, Página 88
	Sensor de temperatura está com defeito	Notificar o serviço de assistência seca
099-297XX-XXX	Navegação por voz: Língua ativada que não suporta o anúncio do resultado da medição em unidades imperiais, o anúncio do resultado da medição foi automaticamente desativado	• Definir unidades métricas → Unidades de comutação, Página 60 • Ativar o anúncio do resultado da medição → Ativar/desativar o anúncio dos resultados da medição (Resultados), Página 70
		• Está seleciona um idioma que não suporta o anúncio do resultado da medição em unidades imperiais: EN-US, EN-UK, ES-MX, ES-SP → Selecionar a língua, Página 67 • Ativar o anúncio do resultado da medição → Ativar/desativar o anúncio dos resultados da medição (Resultados), Página 70

10.4 Medição da bioimpedância

Falha	Causa	Eliminação
As silhuetas dos pés da plataforma de pesagem não acendem	O aparelho ficou em estado indefinido devido à introdução de dados não plausíveis	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, entre em contato com o seca Service
	Iluminação das silhuetas dos pés tem defeito	Contatar o seca Service

17-10-07-655-076c_2026-02S

Falha	Causa	Eliminação
é exibido durante a verificação dos elétrodos, medição da bioimpedância não inicia	Mãos ou pés do paciente posicionados incorretamente	Assegurar que as mãos e os pés do paciente estão corretamente posicionados: • Pés nas silhuetas dos pés iluminadas • Mãos nos mesmos elétrodos para as mãos de ambos os lados
	Pele do paciente demasiado seca	Aplicar um pouco de spray para elétrodos na pele nos pontos de contato
	Pele do paciente demasiado calosa	Aplicar um pouco de spray para elétrodos na pele nos pontos de contato
é exibido de forma permanente, medição da bioimpedância não inicia	Elétrodos com defeito	Contatar o seca Service
BIA é exibido	Medição da bioimpedância falhou	• Descartar o processo de medição com a tecla ✕ • Verificar o contato dos elétrodos do paciente • Repetir a medição da bioimpedância
Software **seca analytics 125**: Os resultados da medição da bioimpedância divergem substancialmente dos resultados expectáveis	O paciente se moveu durante a medição	Pedir ao paciente para não se mexer durante a medição e repetir a mesma
	O paciente utilizou pares de elétrodos para as mãos distintos dos lados esquerdo e direito (somente com apoio para a posição de pé BIA **seca mBCA 550/549**)	Assegurar que o paciente usa os mesmos elétrodos para as mãos de ambos os lados e repetir a medição
	Elétrodos com defeito	Contatar o seca Service
Software **seca analytics 125**: O valor de um dos parâmetros de avaliação é representado a vermelho	Valor está fora da faixa normal determinada para este parâmetro de avaliação	• Repetir a medição para excluir erros de medição • Se o valor continuar fora da faixa normal, ter este em consideração na avaliação e em outros exames
007-276XX-XXX	A placa BIA precisa ser calibrada	Contatar o seca Service
013-276XX-XXX até **018-276XX-XXX**	Medição inválida: perturbação devido a interferências	• Remover ou desligar aparelhos eletrônicos nas proximidades • Repetir a medição • Se o erro ocorrer novamente, entre em contato com o seca Service
	Placa BIA com defeito	Contatar o seca Service
020-276XX-XXX	Medição inválida	• Repetir a medição • Se o erro ocorrer novamente, entre em contato com o seca Service
021-276XX-XXX	Impedância dos elétrodos BIA demasiado elevada	• Umedecer a pele do paciente nos pontos de contato (por exemplo, com spray para elétrodos) • Se o erro ocorrer novamente, entre em contato com o seca Service
030-276XX-XXX	Mãos e pés do paciente posicionados incorretamente	• Assegurar que as mãos e os pés do paciente estão corretamente posicionados • Se o erro ocorrer novamente, entre em contato com o seca Service
034-276XX-XXX	O autoteste falhou	• Se o erro ocorrer novamente, entre em contato com o seca Service
036-276XX-XXX	Sensor de temperatura com defeito	Contatar o seca Service

17-10-07-655-076c_2026-02S

Falha	Causa	Eliminação
037-276XX-XXX	Temperatura ambiente muito alta ou muito baixa	Respeitar as condições ambientais para a operação, transporte e armazenamento
039-276XX-XXX	• Mãos e pés do paciente posicionados incorretamente • Impedância dos elétrodos BIA demasiado elevada	• Assegurar que as mãos e os pés do paciente estão corretamente posicionados • Umedecer a pele do paciente nos pontos de contato (por exemplo, com spray para elétrodos)
	Elétrodos BIA com defeito	Contatar o seca Service

10.5 Transmissão de dados

Falha/código de erro	Causa	Eliminação
Depois de carregar na tecla ✓ Aparece a caixa de diálogo “Data de nascimento”	ID do paciente não escaneada	• Pressionar a tecla ✕ • Escanear ID do paciente
	Escaneamento de IDs não configurado	Definições do fluxo de trabalho do Software **seca connect 103** ou **seca analytics 125** verificação
	Paciente ainda não tem processo no sistema de informação	• Introduzir a data de nascimento e carregar em ✓ novamente • Criar processo do paciente no sistema de informação e atribuir medição
	Aparelho está ao Software **seca analytics 125** ligado	• Introduzir data de nascimento • Pressionar a tecla ✓
Depois de carregar na tecla ✓ não há consulta de dados do paciente ou do utilizador	ID(s) escaneados no início do processo de medição	• Nenhuma anomalia, os resultados de medição estão atribuídos ao paciente e serão salvos no sistema de informação • Verificar a atribuição no sistema de informação
	Escaneamento de IDs não configurado	Definições do fluxo de trabalho do Software **seca connect 103** ou **seca analytics 125** verificação
	Função **Anonymous** (**Anonym**) ativada	• Nenhuma anomalia, resultado da medição serão enviados para o sistema de informação • No sistema de informação assegurar que os resultados da medição são atribuídos corretamente
Surge o ícone ⚠	Não foi realizada uma medição obrigatória	• Pressionar a tecla ✕ • Realizar a medição em falta
	ID escaneado é inválido	Escanear ID válido
Surge o ícone ⓘ	O valor de medição opcional (p. ex. estatura) não foi determinado	• Pressionar a tecla ✕ e determinar o valor de medição opcional • Tecla ✓ pressionar e terminar o processo de medição • Se desejado: Definições do fluxo de trabalho do Software **seca connect 103** ou **seca analytics 125** verificação

17-10-07-655-076c_2026-02S

Falha/código de erro	Causa	Eliminação
Surge o ícone	ID opcional (por exemplo, User-ID) foi escaneado	Se desejado: Definições do fluxo de trabalho do Software **seca connect 103** ou **seca analytics 125** verificação
A tecla surge a cinza	Não estão disponíveis nenhuns dados que possam ser confirmados	• Realizar medição • Escanear IDs (usuário/paciente)
A tecla surge a cinza	Não estão disponíveis nenhuns dados que possam ser descartados	• Realizar medição • Escanear IDs (usuário/paciente)
Função Limp.auto.: A introdução “0 segundos” não é aceite, em vez disso é sugerida a definição de fábrica (300 segundos)	Introdução implausível, o desligamento da função não está previsto de fábrica	• Aceitar a definição de fábrica • Introduzir manualmente um valor entre 1 e 3600 segundos
LED “Processo de medição” não acende	Processo de medição ainda não iniciado	Iniciar o processo de medição(→ Iniciar o processo de medição, Página 30)
	Sem conexão de rede	Configurar ligação de rede → Configurar funções de rede, Página 61
	Função WLAN desativada	Ativar função WLAN → Ativar/desativar a função WLAN, Página 63
	LED “Processo de medição” com defeito	Notificar o serviço de assistência seca
LED “Processo de medição” acende com luz vermelha	A ID não foi encontrada no sistema de informação ou no software seca	Criar ID no sistema de informação ou no software seca
	Os resultados da medição não foram guardados temporariamente pelo aparelho	Repetir a medição
	Os resultados da medição não foram enviados para um sistema de informação ou para um Software seca	• Repetir a medição • Verificar a ligação WLAN
001-288XX-XXX	Sem ligação ao servidor	• Verificar o cabo LAN • Verificar as definições de rede → Configurar funções de rede, Página 61
002-288XX-XXX	Impossível a transmissão de dados	• Verificar as definições de rede → Configurar funções de rede, Página 61 • Definições do fluxo de trabalho do Software **seca connect 103** ou **seca analytics 125** verificação
004-288XX-XXX	Código de barras lido no momento errado	Repetir a medição e cumprir a sequência operacional correta
		• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
005-288XX-XXX	Código de barras inválido ou danificado	Usar um código de barras válido e não danificado
	ID do paciente/ID do usuário não encontrado	Na base de dados (**seca analytics 125** ou sistema de informação): • Criar processo do paciente • Criar conta de usuário
006-288XX-XXX	A medição não pode ser transferida para o sistema de informação	Definições do fluxo de trabalho do Software **seca connect 103** ou **seca analytics 125** verificação
010-288XX-XXX	A atualização falhou	• Reiniciar a atualização • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca

17-10-07-655-076c_2026-02S

Falha/código de erro	Causa	Eliminação
019-288XX-XXX	Sobreintensidade na interface USB da plataforma de pesagem	• Verificar o dispositivo USB conectado • Se o erro ocorrer novamente, não utilize o dispositivo USB
020-288XX-XXX **022-288XX-XXX**	Sem ligação ao Software **seca connect 103**	• Repetir a medição • Definições do fluxo de trabalho do Software **seca connect 103** ou **seca analytics 125** verificação
		• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
050-280XX-XXX	Sobreintensidade na interface USB do mostrador multifunções	• Verificar o dispositivo USB conectado • Se o erro ocorrer novamente, não utilize o dispositivo USB
052-280XX-XXX	Erro de comunicação interno do aparelho	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca
053-280XX-XXX	Erro de comunicação entre a plataforma de pesagem e o mostrador multifunções	• → Reiniciar o aparelho, Página 81 • Se o erro ocorrer novamente, notificar o serviço de assistência seca

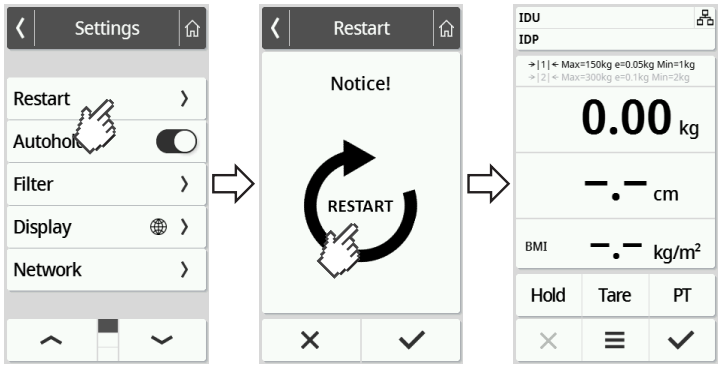
10.6 Reiniciar o aparelho

Em casos isolados, pode ser necessário (p. ex. após introduções não plausíveis) reiniciar o aparelho. Para isso, pode utilizar a função **Restart (Reiniciar)** no menu ou interromper e restabelecer a alimentação de energia.

NOTA
Em caso de reinicialização, todas as definições individuais do aparelho são mantidas. Se você desejar resetar o aparelho às definições de fábrica, proceda como descrito no capítulo correspondente: → Definições de fábrica, Página 71

Utilizar a função de menu “Reiniciar”

1. Certifique-se de que a plataforma de pesagem está vazia.
2. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings** (**Definições**) é exibido.
3. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Restart** (**Reiniciar**) é apresentado.



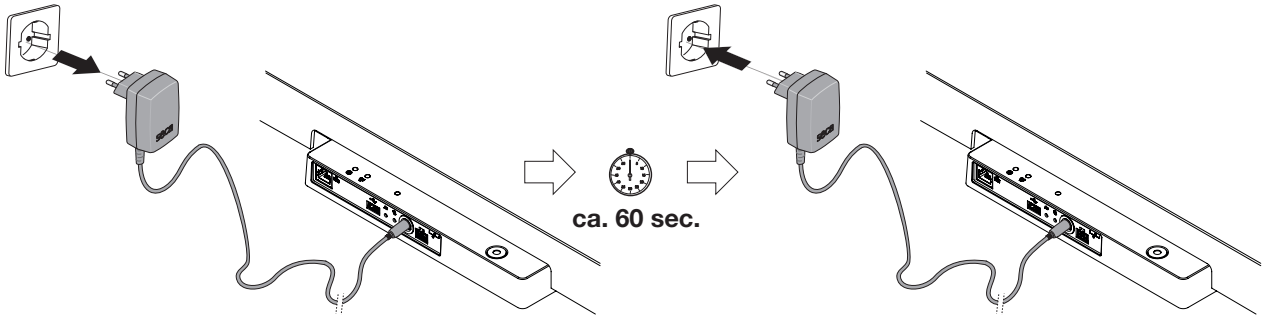
4. Toque no item **Restart** (**Reiniciar**).
5. Toque no símbolo ↻.
   ⇨ O aparelho reinicia.
6. Aguarde até a tela principal ser novamente exibida.
   ⇨ O aparelho está operacional.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Interromper e restabelecer a alimentação de energia (funcionamento de rede)

Se a reinicialização não for bem-sucedida através do display, você pode interromper brevemente a alimentação de energia do aparelho:

1. Certifique-se de que a plataforma de pesagem está vazia.
2. Retire o alimentador da tomada.
3. Aguarde cerca de um minuto.

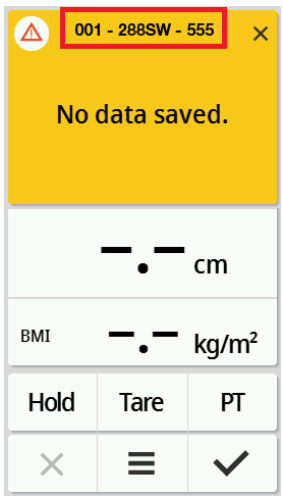


4. Conecte o alimentador novamente na tomada.
   ⇨ O aparelho e o mostrador multifunções ligam automaticamente.
   ⇨ O aparelho está operacional.

10.7 Sistema de semáforo das mensagens do display

Símbolo	Descrição
	Verde: Ação bem-sucedida, por exemplo, dados enviados para o sistema de informação ou para o Software **seca analytics 125** ligado
	Amarelo: O mau uso ou o mau funcionamento podem ser corrigidos pelo utilizador com a ajuda das tabelas de erros deste manual de instruções (→ Eliminação de erros, Página 74).
	Vermelho: Erro do aparelho que não pode ser eliminado pelo utilizador. Avisar a assistência técnica da seca.

10.8 Códigos de Erro



001 - 288SW - 555

- Número de modelo, aqui: Balança seca mBCA 555
- Versão de firmware do módulo afetado, aqui: Índice “W”
- Versão de hardware do módulo afetado, aqui: Índice “S”
- Módulo afetado, aqui: 288 = Módulo de interface
- Número do erro, aqui: 001 = Sem ligação ao servidor

17-10-07-655-076c_2026-02S

11 MANUTENÇÃO

11.1 Balanças calibradas

CUIDADO!
Medições erradas devido a calibração incorreta

- ► Mande fazer a calibração apenas por pessoas autorizadas.
- ► Mande sempre fazer uma calibração se uma ou várias marcas de segurança tiverem sido violadas.

A seca recomenda a realização de uma manutenção antes da calibração do aparelho.

CUIDADO!
Erros de medição devido a uma manutenção incorreta

- ► Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser executados apenas pelo serviço técnico da seca ou por um serviço de pós-venda autorizado.
- ► Em www.seca.com encontra o serviço de pós-venda mais próximo de você. Em alternativa, envie um e-mail para service@seca.com.

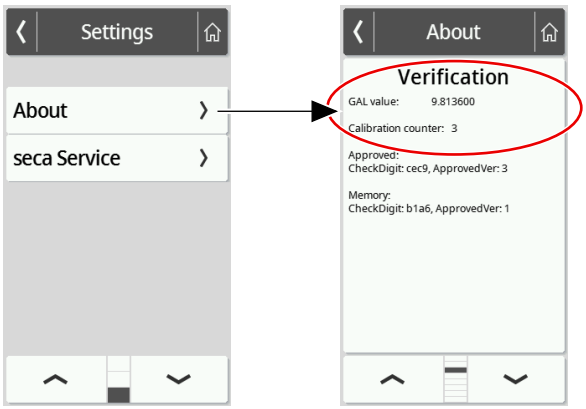
Mande fazer a calibração apenas por pessoas autorizadas de disposições legais nacionais.

A calibração é sempre necessária se uma ou mais marcas de segurança estiverem danificadas ou se o conteúdo do medidor de calibração não corresponder ao número da marca válida do medidor de calibração. Se houver marcas de segurança violadas, contate diretamente o serviço de assistência seca.

As calibrações só podem ser realizadas em pontos autorizados. Para assegurar isso, a balança está equipada com um contador de calibração que registra todas as alterações aos dados relevantes em termos de calibração. Além disso, é possível ler que valor GAL o aparelho utiliza.

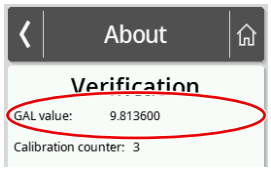
Se você quiser verificar se a balança está devidamente calibrada, proceda do seguinte modo:

1. Toque na tecla ☰.
   ⇨ O menu **Settings (Definições)** é exibido.
2. Toque **About (Sobre)**.
3. Toque na tecla ⌄ ou ⌃ até que o item de menu **Verification (Info. calibração)** seja exibido.

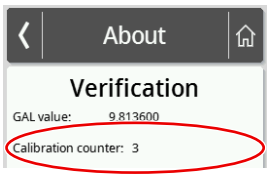


4. Leia o valor GAL (a ilustração mostra valores exemplificativos).

17-10-07-655-076c_2026-02S



5. Leia o contador de calibração.





⇨ O valor deve corresponder ao número indicado na marca do medidor de calibração (a ilustração mostra exemplos de valores).

Para que uma calibração seja válida, os dois números têm que coincidir. Se a marca e o contador de calibração não coincidirem, é necessário realizar uma calibragem. Contate seu serviço de pós-venda ou o seca Service. Depois de realizada a calibração passa a ser utilizada uma marca de calibração nova e atualizada para a identificação do estado do contador de calibração. Esta marca é protegida com a colocação de um selo adicional pela pessoa autorizada para a realização da calibração. A marca de calibração pode ser aplicada pelo seca Service.

11.2 Balanças não calibradas

O produto deve ser instalado cuidadosamente e submetido a manutenções regulares. A seca recomenda que a balança seja revista em intervalos de 3 a 5 anos, consoante a frequência de utilização.

CUIDADO!
Erros de medição devido a uma manutenção incorreta

- ► Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser executados apenas pelo seca Service ou por um serviço de pós-venda autorizado.
- ► Em www.seca.com encontra o serviço de pós-venda mais próximo de você. Em alternativa, envie um e-mail para service@seca.com.

11.3 Codificadores lineares

O produto deve ser instalado cuidadosamente e submetido a manutenções regulares. A seca recomenda que a balança seja revista em intervalos de 3 a 5 anos, consoante a frequência de utilização.

CUIDADO!
Erros de medição devido a uma manutenção incorreta

- ► Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser executados apenas pelo seca Service ou por um serviço de pós-venda autorizado.
- ► Em www.seca.com encontra o serviço de pós-venda mais próximo de você. Em alternativa, envie um e-mail para service@seca.com.

17-10-07-655-076c_2026-02S

11.4 Aparelhos para medição da bioimpedância

A tecnologia de medição para a medição de bioimpedância (BIA) deve ser verificada a cada dois anos. A seca recomenda que todo o aparelho seja submetido a uma manutenção no âmbito desta verificação.

CUIDADO!
Erros de medição devido a uma manutenção incorreta

- ► Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser executados apenas pelo serviço técnico da seca ou por um serviço de pós-venda autorizado.
- ► Em www.seca.com encontra o serviço de pós-venda mais próximo de você. Em alternativa, envie um e-mail para service@seca.com.

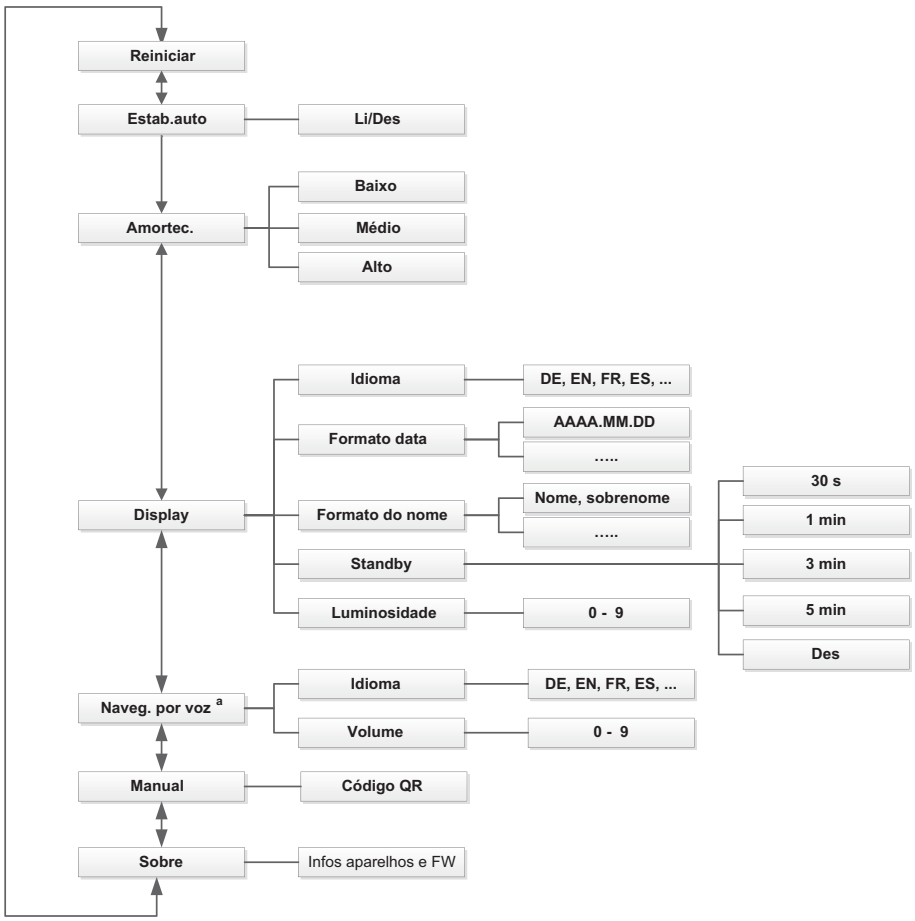
12 DADOS TÉCNICOS

12.1 Estruturas dos menus

Modo do aparelho “Basic”

No modo de dispositivo **Basic** Apenas o item de menu **Restart (Reiniciar)** disponível.

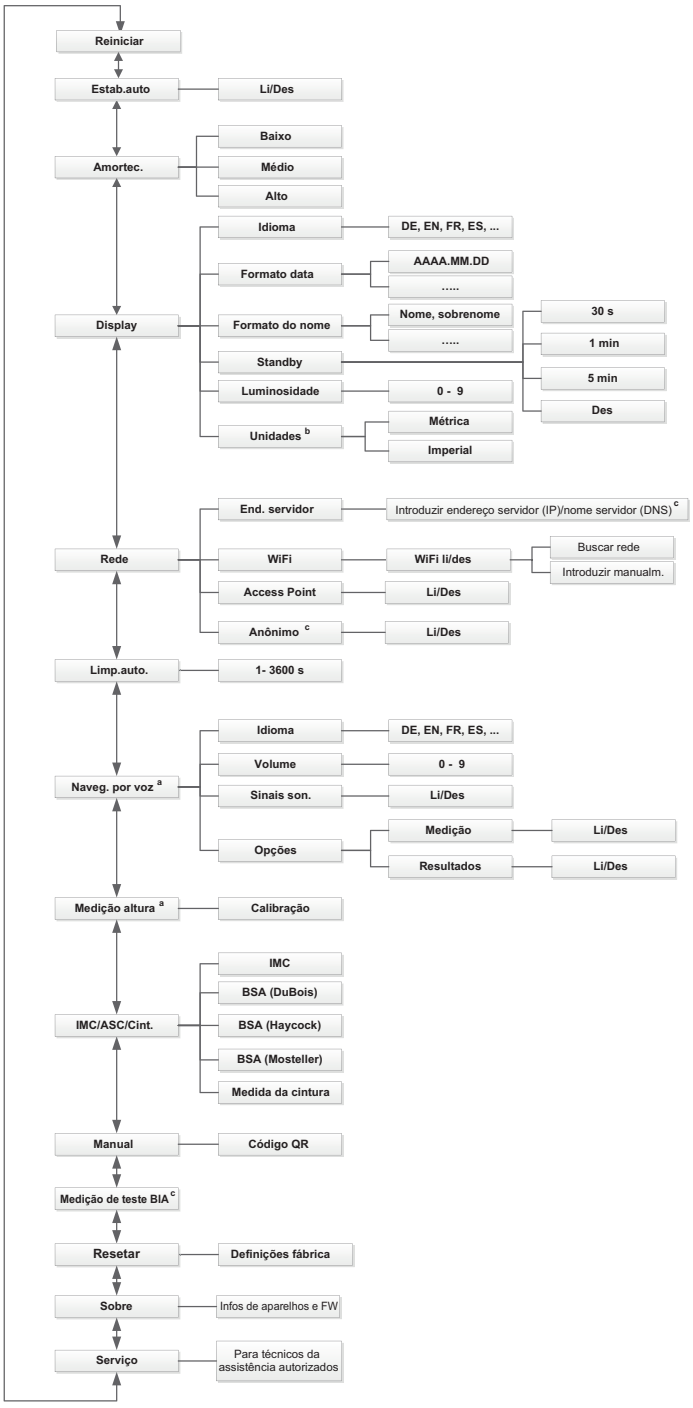
Modo do aparelho “Advanced”



a Em combinações de aparelhos com escala de medição de altura por ultrassom

17-10-07-655-076c_2026-02S

Modos do aparelho “Expert”/“Serviço”



a Em combinações de aparelhos com escala de medição de altura por ultrassom
b Apenas em balanças não calibradas
c Usar apenas após autorização pelo seca Service

17-10-07-655-076c_2026-02S

12.2 Funções/modo do aparelho

Função	Modo do aparelho			
	Basic	Advanced	Expert	Serviço
Medir				
Medir bioimpedância	•	•	•	•
Calcular **BMI (IMC)**/**BSA (ASC)** automaticamente	•	•	•	•
Medir peso	•	•	•	•
Determinar IDs (usuário/paciente) [a]	•	•	•	•
Introduzir manualmente a estatura	•	•	•	•
Medir a estatura	•	•	•	•
Apresentar permanentemente o resultado da medição (**Hold (Estab)**)	–	•	•	•
Enviar resultados da medição [a]	•	•	•	•
Introduzir medida da cintura	–	•	•	•
Tarar o peso adicional (**Tare (Tara)**)	–	•	•	•
Salvar permanentemente o peso adicional (**Pre-tare (Pré-tara)**)	–	•	•	•
Configurar				
Permitir processo de medição anônimo [a b]	–	–	–	•
Ativar/desativar o anúncio do resultado da medição (**Results (Resultados)**)	–	–	•	•
Ativar/desativar o anúncio das instruções para os pacientes (**Meas. (Medição)**)	–	–	•	•
Acessar a versão em PDF do manual de instruções de utilização (código QR)	–	•	•	•
Realizar medição de teste BIA [b]	–	–	•	•
Função **Autoclear (Limp.auto.)**: Definir intervalo de tempo	–	–	•	•
Ativar a função **Autohold (Estab.auto)**	–	•	•	•
Utilizar a função **Restart (Reiniciar)**	•	•	•	•
Definir o amortecimento (sensibilidade da balança em relação aos movimentos do paciente)	–	•	•	•
Definir o formato da data	–	•	•	•
Definir o formato do nome	–	•	•	•
Definir luminosidade do display	–	•	•	•
Definir o idioma do display	–	•	•	•
Ler o estado do contador de calibração (balanças calibradas)	–	•	•	•
Comutar unidades (balanças não calibradas)	–	–	•	•
Ler valor GAL	–	•	•	•
Conectar o aparelho à rede WiFi (WPS)	–	–	•	•
Conectar o aparelho à rede de WiFi (direto)	–	–	•	•
Conectar aparelhos à rede de WiFi (**seca connect 103**)	–	–	•	•
Com conexão de rede: Nome do serviço (DNS) inserir Inserir o endereço IP do servidor	 – –	 – –	 • •	 • •
Definir volume da navegação por voz	–	•	•	•
Acessar o menu	–	•	•	•

17-10-07-655-076c_2026-02S

Função	Modo do aparelho			
	Basic	Advanced	Expert	Serviço
Funções de serviço [c]	–	–	–	•
Ativar/desativar sinais sonoros para medição da altura por ultrassom	–	–	•	•
Selecionar idioma para navegação por voz	–	•	•	•
Definir o tempo de standby	–	•	•	•
Calibrar a escala de medição da altura por ultrassom	–	–	•	•
Comutar entre cálculo de IMC/ASC e introdução da medida da cintura	–	–	•	•
Restaurar as definições de fábrica	–	–	•	•
Ativar/desativar módulo WiFi	–	–	•	•

[a] Aparelhos com ligação a um sistema de informação ou ao software **seca analytics 125** (diretamente ou através de software **seca connect 103**)

[b] Só depois de consultar o seca utilizar o serviço

[c] Apenas para técnicos da assistência autorizados

12.3 Dados técnicos gerais

Dados técnicos gerais	
Condições ambientais de funcionamento: • Temperatura • Pressão atmosférica • Umidade do ar	 +10 °C a +40 °C (50 °F a 104 °F) 700 hPa – 1060 hPa 20 % – 80 % sem condensação
Condições ambientais de armazenamento: • Temperatura • Pressão atmosférica • Umidade do ar • Tempo de aquecimento desde a temperatura de armazenamento mais baixa até à temperatura operacional – À temperatura ambiente 20 °C – com temperatura ambiente de 20 °C e formação de condensação • Tempo de arrefecimento desde a temperatura de armazenamento mais alta até à temperatura operacional (com temperatura ambiente de 20 °C)	 -10 °C a +65 °C (14 °F a 149 °F) 700 hPa – 1060 hPa 0 % – 95 % sem condensação 8 h 24 h 8 h
Condições ambientais de transporte • Temperatura • Pressão atmosférica • Umidade do ar	 -10 °C a +65 °C (14 °F a 149 °F) 700 hPa – 1060 hPa 0 % – 95 % sem condensação
Alimentação de energia: Fonte de alimentação • Tensão de alimentação • Consumo de energia máximo	 12 V máx. 1,5 A
Tensão de rede	100 V – 240 V
Frequência de rede	50 Hz – 60 Hz
Consumo de potência	máx. 18 W
IEC 60601-1: aparelho eletromedicinal, tipo BF	
Grau de proteção conforme IEC 60529	IP 21
Modo de operação	Funcionamento contínuo

17-10-07-655-076c_2026-02S

Dados técnicos gerais	
Dispositivo médico conforme o Regulamento (UE) 2017/745 (Europa):	Classe IIa
Peças de utilização conforme IEC 60601-1 (Europa): • Balanças **seca mBCA 555/554**, **seca mBCA 552** • Apoio para a posição de pé BIA **seca mBCA 550**, **seca mBCA 549** • Pega BIA **seca mBCA 545**, **seca mBCA 542**	Mostrador multifunções, placa de vidro, elétrodos para os pés Alças com elétrodos de mão Alças com elétrodos de mão
Interfaces: • USB • Wi-fi • LAN • Sistema de barramento interno/mostrador multifunções	 USB 2.0, máx. 500 mA 2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n/e/i IEEE 802.3u seca Device Bus (SDB)
Peso mínimo (para acionar o processo de medição nas combinações de aparelhos com navegação por voz)	0,5 kg

12.4 Dimensões e pesos

Dimensões e pesos	
Balança com apoio para a posição de pé BIA	
Dimensões: • Profundidade • Largura • Altura	 653 mm 839 mm 1280 mm
Peso próprio	aprox. 26,5 kg
Balança com pega BIA	
Dimensões: • Profundidade • Largura • Altura	 635 mm 595 mm 1236 mm
Peso próprio	aprox. 20,8 kg
Balança com apoio para a posição de pé BIA e escala de medição da altura por ultrassom	
Dimensões: • Profundidade • Largura • Altura (Padrão/coluna curta)	 650 mm 839 mm 2387 mm/2187 mm
Peso próprio	aprox. 30,5 kg

12.5 Pesagem

Modelo calibrado	
Calibração segundo a Diretiva 2014/31/UE	Classe III
Carga máxima • Gama de pesagem 1 • Gama de pesagem 2	 150 kg 300 kg
Carga mínima • Gama de pesagem 1 • Gama de pesagem 2	 1 kg 2 kg
Divisão mínima • Gama de pesagem 1 • Gama de pesagem 2	 50 g 100 g
Faixa da tara	300 kg (subtrativo)

17-10-07-655-076c_2026-02S

Modelo calibrado	
Precisão na primeira calibração • Gama de pesagem 1: 0 a 25 kg • Gama de pesagem 1: 25 a 100 kg • Gama de pesagem 1: 100 a 150 kg • Gama de pesagem 2: 0 a 50 kg • Gama de pesagem 2: 50 a 200 kg • Gama de pesagem 2: 200 a 300 kg	 ± 25 g ± 50 g ± 75 g ± 50 g ± 100 g ± 150 g

Modelo não calibrado	
Carga máxima	360 kg
Carga mínima	1 kg
Divisão mínima	50 g
Faixa da tara	360 kg (subtrativo)
Precisão • 0 kg a 50 kg • 50 kg a 360 kg	 ±50 g ± 50 g / ± 0,10 %

12.6 Medição da altura

Faixa de medição, divisão, precisão	
Medição do comprimento, padrão	
• Faixa de medição com apoio para a posição de pé BIA • Divisão	100 – 220 cm 1 mm
Precisão • Faixa de medição 100 – 200 cm • Faixa de medição >200 – 220 cm 20° C de temperatura ambiente, sem vento e sem objetos atrapalhando na proximidade imediata da faixa de medição	 ± 5 mm ± 6 mm
Medida do comprimento, curto	
• Faixa de medição com apoio para a posição de pé BIA • Divisão	100 – 200 cm 1 mm
Precisão • Faixa de medição 100 – 180 cm • Faixa de medição >180 – 200 cm 20° C de temperatura ambiente, sem vento e sem objetos atrapalhando na proximidade imediata da faixa de medição	 ± 5 mm ± 6 mm

Sinais e anúncios de voz	
LED "Status operacional" na sonda do ultrassom sempre aceso.	O aparelho está pronto para efetuar medições.
“Por favor, permaneça em pé, direito e olhe em frente.”	Instrução para o paciente.
LED "Status operacional" na sonda do ultrassom apaga.	O processo de medição está sendo realizado.
"Não se mova. A medição vai começar agora."	Instrução para o paciente.
Sinais sonoros curtos.	O processo de medição está sendo realizado.
Sinal sonoro longo.	O processo de medição está concluído.
“O peso do seu corpo é de (...) quilogramas. A sua estatura é de (...) centímetros. O seu IMC é (...).”	Anúncio dos resultados de medição.
"A medição está concluída. Por favor, desça da plataforma."	Instrução para o paciente.

17-10-07-655-076c_2026-02S

12.7 Medição da bioimpedância

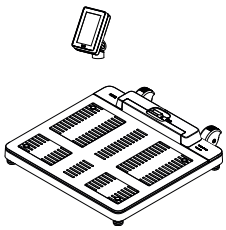
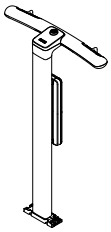
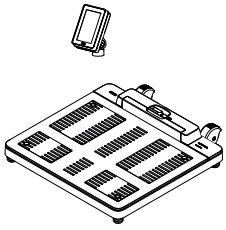
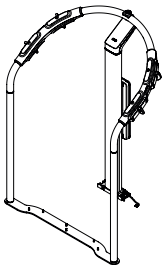
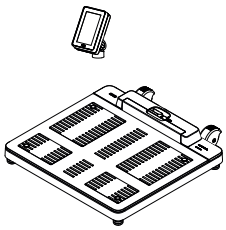
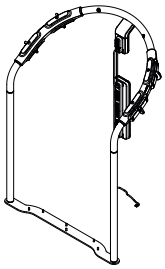
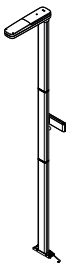
Dados técnicos, medição da bioimpedância	
Método de medição	Medição da bioimpedância de 8 pontos
Tipo de elétrodos: • Elétrodos para as mãos, apoio para a posição de pé BIA **seca mBCA 550**, **seca mBCA 549** • Elétrodos para as mãos, pega BIA **seca mBCA 545**, **seca mBCA 542** • Elétrodos para os pés	2 x 2 pares, plástico cromado 2 x 1 pares, plástico cromado 2 pares, revestimento ITO
Frequências de medição (kHz)	1; 2; 5; 10; 20; 50; 100; 200; 500
Valores de medição	Impedância (Z), Resistência (R), Reatância (X_c), ângulo de fase (ϕ)
Margem de medição do ângulo de fase	0° até 20°
Margem de medição da impedância	10 Ω até 1000 Ω
Segmentos de medição	Braço direito, braço esquerdo, perna direita, perna esquerda, metade direita do corpo, metade esquerda do corpo, torso
Corrente de medição	100 µA (+20 %, -50 %)
Tempo da medição	máx. 30 s
Precisão (frequências: 1; 2; 5; 10; 20; 50 kHz, Segmentos: metade direita do corpo, metade esquerda do corpo): • Impedância (ângulo de fase de 0°) • Ângulo de fase (ângulo de fase 0°), Impedância 200 Ω até 1000 Ω)	 ± 5 Ω ± 0,5°
Idade mínima do paciente	5 anos
Estatura do paciente	≥ 130,0 cm
Parâmetros de avaliação	Sem apresentação de resultados no aparelho, ver manual de instruções de utilização do software **seca analytics 125**

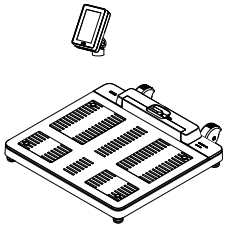
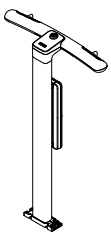
13 ACESSÓRIOS OPCIONAIS E PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Acessório/peça de reposição	Número de artigo
Alimentador chaveado: 100-240 V~ / 50-60 Hz, 12 V= / 1,5 A / 18 W	68 32 10 273
Leitor de código de barras	ver recomendação em www.seca.com
Suporte **seca 463** para leitor de código de barras	463 0000 009
Figura “Urso Panda” **seca 459** (não compatível com pega BIA **seca mBCA 545/542**)	459 0000 009
Autocolante “Animais” **seca 487** para escalas de medição da altura por ultrassom	487 0045 009
Kit de teste BIA **seca 474**	474 0000 009

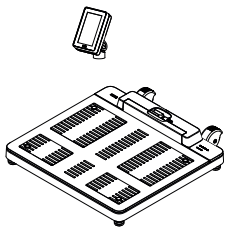
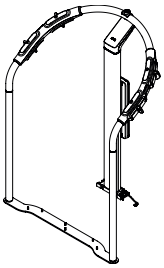
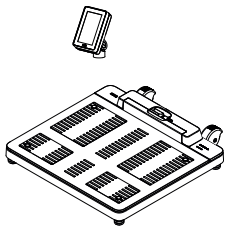
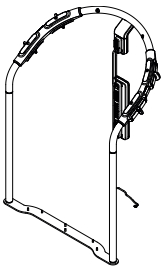
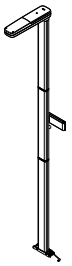
17-10-07-655-076c_2026-02S

14 PRODUKTOS SECA COMPATÍVEIS

Balança	Apoio para a posição de pé/pega	Escala de medição da altura	Software de configuração	Software de avaliação
seca Medical, cor da caixa: branco				
 **seca mBCA 555/554** 555 7021 099 554 1321 009	 **seca mBCA 545** 545 0017 009	–	 **seca connect 103** a partir da versão do software 2.0	 **seca analytics 125**
 **seca mBCA 555/554** 555 7021 099 554 1321 009	 **seca mBCA 550** 550 0010 009	–	 **seca connect 103** a partir da versão do software 2.0	 **seca analytics 125**
 **seca mBCA 555/554** 555 7021 099 554 1321 009	 **seca mBCA 550** 550 0000 009	 **seca 257**, padrão 257 1714 009 **seca 257**, curta 257 2914 009	 **seca connect 103** a partir da versão do software 2.0	 **seca analytics 125**

Balança	Apoio para a posição de pé/pega	Escala de medição da altura	Software de configuração	Software de avaliação
seca Fitness, cor da caixa: Preto/antracite				
 **seca mBCA 552** 552 1333 009	 **seca mBCA 542** 542 0009 009	–	 **seca connect 103** a partir da versão do software 2.0	 **seca analytics 125**

17-10-07-655-076c_2026-02S

Balança	Apoio para a posição de pé/pega	Escala de medição da altura	Software de configuração	Software de avaliação
seca Fitness, cor da caixa: Preto/antracite				
 **seca mBCA 552** 552 1333 009	 **seca mBCA 549** 549 0133 009	–	 **seca connect 103** a partir da versão do software 2.0	 **seca analytics 125**
 **seca mBCA 552** 552 1333 009	 **seca mBCA 549** 549 0033 009	 **seca 256** 256 1733 009	 **seca connect 103** a partir da versão do software 2.0	 **seca analytics 125**

15 DESCARTAR APARELHO



Não jogue o aparelho no lixo doméstico. O aparelho tem de ser eliminado de forma adequada como sucata eletrônica. Respeite as respectivas disposições nacionais. Para maiores informações, contate o seca Service em **service@seca.com**.

16 GARANTIA

Para falhas originadas por defeito de material ou de fabrico, o direito à garantia se aplica por um período de dois anos após o fornecimento. Todas as partes móveis, como p. ex. pilhas, cabos, alimentadores, acumuladores, etc. estão excluídas da garantia. Todas as falhas abrangidas pela garantia serão eliminadas sem qualquer custo para o cliente, mediante a apresentação da nota fiscal de compra. Outras reivindicações não serão levadas em consideração. Os custos de transporte ficam a cargo do cliente se o aparelho se encontrar noutro local que não a morada do cliente. Em caso de danos durante o transporte, o direito à garantia só se aplicará se tiver sido utilizada a embalagem original completa para o transporte, e se o aparelho tiver sido acomodado e fixado convenientemente dentro dela. Por esse motivo, guarde todas as partes da embalagem.

O direito à garantia é anulado se o aparelho tiver sido aberto por pessoas sem autorização expressa da seca.

Em caso de reivindicação do direito à garantia, pedimos que se dirija à sua filial seca ou ao distribuidor onde você adquiriu o produto.

17-10-07-655-076c_2026-02S

17 DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE

17.1 Europa

CE M22 0102 0123 CE 0123

Pela presente, a seca gmbh & co. kg declara que o produto está em conformidade com as disposições das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis. Em www.seca.com você encontra a declaração de conformidade completa.

17.2 EUA e Canadá

seca 651/650
seca 655/654
seca mBCA 555/554/552

WiFi Module:
FCC 2AC7Z-ESPWROOM02
IC 21098-ESPWROOM02

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions. (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

17-10-07-655-076c_2026-02S

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:
seca france
seca united kingdom
seca north america
seca schweiz
seca zhong guo
seca nihon
seca mexico
seca austria
seca polska
seca middle east
seca suomi
seca américa latina
seca asia pacific
seca danmark
seca benelux
seca lietuva
and with exclusive partners in
more than 110 countries.
All contact data at seca.com

17-10-07-655-076c_2026-02S